

Ոչինչ չի կարող խանգարել ՀՅԴ-ի՝ Արցախի կողքին ամուր կանգնելու առաքելութեանը



ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանը հոկտեմբերի 27-29-ը իր հերթական այցն է կատարել Արցախ:

ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչն իր այցելութեան ընթացքում ունեցել է մի շարք հանդիպումներ, խորհրդակցութիւններ եւ ժողովներ:

Այցելութեան առաջին օրը Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանը հանդիպել է Հայ առաքելական եկեղեցու Արցախի թեմի առաջնորդ Վրթանէս եպիսկոպոս Աբրահամեանի եւ Արցախի Ազգային ժողովում ներկայացուած ընդդիմադիր «Արդարութիւն» եւ «Արցախի ժողովրդավարական» կուսակցութիւնների ղեկավարների հետ:

Այցելութեան երկրորդ օրուայ սկզբին հանդիպում տեղի ունեցաւ ԱՀ Անվտանգութեան խորհրդի քարտուղար Վիտալի Բալասանեանի հետ: Իսկ օրուայ մնացած մասը յաջեցած էր ՀՅԴ կազմակերպական միաւորների եւ շարքերի հետ հանդիպումներով եւ ժողովներով: Նախ կայացաւ հանդիպում ՀՅԴ Արցախի երիտասարդական միութեան վարչութեան հետ, ապա գումարուեց ժողով՝ ՀՅԴ Արցախի Հայ Դատի յանձնախմբի հետ: Օրուայ երկրորդ կէսին տեղի ունեցաւ նաեւ ՀՅԴ Արցախի ընկերական ընդլայնուած ժողով՝ չըջաններից Ստեփանակերտ ժամանած ընկերների եւ ներկայ ու նախկին պատասխանատու մարմինների հետ:

Այցելութեան ընթացքում Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանը հանդիպումներ է ունեցել նաեւ ԱՀ նախագահ Արայիկ Յարութիւնեանի եւ նախկին նախագահներ Արկադի Ղուկասեանի ու Բակո Սահակեանի հետ:

Այցելութեան աւարտին ՀՅԴ Արցախի ԿԿ-ի հետ ամփոփուել են հանդիպումների արդիւնքները:

Հանդիպումների ընթացքում ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցչին ընկերակցել է ՀՅԴ Արցախի ԿԿ ներկայացուցիչ Արթուր Մոսիսեանը:

ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանի հետ Արցախ կատարած այցի կապակցութեամբ գրուցել է «Ապառաժ»-ը:

Անդրադառնալով հանդիպումների ընթացքում առձարծուած թեմաներին, Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանը նշեց, որ հիմնականում քննարկուել են Արցախի կարգավիճակին, նրա անվտանգութեանը, ժողովրդի տրամադրուածութեանը, Արցախ-Սփիւռք կապերի ամ-

րապնդմանը վերաբերող մի շարք հարցեր, ինչպէս նաեւ անդրադարձ է եղել Արցախում կատարած աշխատանքին, մասնաւորապէս տեղահանուած բնակչութեան բնակարանային ապահովուածութեան եւ նրանց սոցիալ-տնտեսական խնդիրների լուծման ուղղութեամբ:

ԱՀ իշխանութիւնների հետ ունեցած հանդիպումները Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանը արդիւնաւէտ համարեց՝ նշելով, որ իշխանութիւնների հետ ունեցած տարակարծութիւնները չեն կարող խոչընդոտել ՀՅԴ-ին՝ Արցախի կողքին կանգնելու, նրան ամէն գնով աջակցելու եւ սկսուած քաղաքական ու մարդասիրական աշխատանքները շարունակելու համար:

Դաշնակցութեան Արցախի համար տարուող աշխատանքներն այս պահին ընթանում են չորս ուղղութիւններով: Նախ՝ միջազգային առումով Արցախի կարգավիճակի հարցի միջազգայնացում, եւ ԱՀ Մինսկի խմբի ձեւաչափով բանակցութիւնների վերսկսման խթանում եւ Արցախի անկախութեան ճանաչման՝ ազգերի ինքնորոշման իրաւունքի սկզբունքի կիրառման ուղղութեամբ աշխատանքներ, երկրորդ՝ ՀՅԴ Արցախի ԿԿ-ի միջոցով Արցախի ներքաղաքական կեանքին մասնակցութիւն եւ խնդիրների լուծում, երրորդ՝ ներկուսակցական առումով ներքին կազմակերպական քննարկումներ, երիտասարդութեան ներգրաւում եւ Հայ Դատի աշխատանքներ, եւ վերջապէս՝ Արցախի համար մարդասիրական եւ նիւթական օժանդակութեան տրամադրում:

Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանը կարեւորեց ՀՅԴ Արցախի ԿԿ-ի եւ չըջանների կոմիտէների ու պատասխանատու ընկերների հետ հանդիպումը: Քնարկուել են Արցախի իրավիճակի, առաջնահերթութիւնների եւ ապագայ անելիքների վերաբերեալ մի շարք հարցեր: ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչը ոչ միայն գեկուցել է Հայաստանի ու Արցախի ներկայ իրավիճակի եւ աշխարհով մէկ տարուող աշխատանքների մասին, այլ նաեւ լսել է Արցախի պատասխանատու մարմինների ներկայացուցիչների կարծիքներն ու առաջարկները:

Անդրադառնալով Արցախի ապագայի վերաբերեալ Դաշնակցութեան տեսականին, Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանը ընգծեց, որ Դաշնակցութեան համար անընդունելի է, որ Արցախը լինի Ադրբեջանի գերիշխանութեան տակ: ՀՅԴ օրակարգում է Արցախի՝ որպէս անկախ պետութեան կայացումը, զարգացումը եւ միջազգային հանրութեան կողմից նրա անկախութեան ճանաչումը, որից յետոյ բնականոն հոյովոյթով մայր հայրենիքի հետ վերամիաւորումը:

Նրա խօսքով՝ ՀՅԴ-ն ոչ պատերազմի ընթացքում եւ ոչ էլ դրանից յետոյ չի դադարեցրել իր ողջ ներուժը ի սպաս գնել Արցախի եւ Հայաստանի հզօրացմանը:

Անդրադառնալով Հայաստանում ստեղծուած ճգնաժամին Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանը նշեց, որ այդ ճգնաժամը արդիւնք է ՀՀ իշխանութիւնների ապագաւոր քաղաքականութեան, հայրենիքը ահաւոր պար-



Շաբաթ, 30 հոկտեմբերի կանուխ առաւօտեան, արդարութեան մարտիկ Համբիկ Սասունեան, մօտ 40 տարի Քալիֆօրնիոյ բանտերուն մէջ արգելափակուած մնալէ ետք, հայրենիքէն ամբողջ հայ ազգին յղուած պատգամով մը աւետեց ազատութեան մէջ գտնուիլը:

Պատգամին մէջ Համբիկ Սասունեան կը նշէ.

«Սիրելի՛ հայրենակիցներ,

Ամենայն ուրախութեամբ կը գրեմ պատգամս ձեզի՝ Հայաստանէն: Մօտաւորապէս 40 տարիներ անց, պատիւը ունիմ ըլլալու հայրենի հողի վրայ, խմել հայրենի ջուրը, շնչել օդը եւ զգալ ընտանեկան ջերմութիւնը:

Ձեր ցուցաբերած աջակցութիւնը տարիներու ընթացքին մշտապէս քաջալերած է զիս եւ դրական ներգրում ունեցած է իմ դժուարագոյն օրերու: Ուրիշ շնորհակալութիւններս կ'ուզեմ յայտնել բոլոր անոնց, որոնք նամակցած են, այցելած են, եւ ընդմիշտ պահած են զիս իրենց սրտերուն մէջ: Վերջապէս հասած եմ տուն»:

տութեան առաջնորդուելուն եւ ծայրայեղ զիջումների գնալու իրենց պատրաստակամութեան: Այս իրավիճակը ստեղծելուց բացի, ՀՀ գործող իշխանութիւնները նպաստել են նաեւ ընդհանուր համազգային օրակարգի շուրջ հայութեան համախմբումը ապահովելու փոխարէն պառակտիչ գործողութիւնները ձեւաւորելով: «Այդ պառակտիչ գործողութիւնները հիմա ուզում են տեղափոխել նաեւ սփիւռք: Ամէն ինչ արւում է դրան դիմակայելու, այդ կործանարար քաղաքականութեանը առաջն առնելու եւ պառակտում թոյլ չտալու համար»,– ասել է նա:

ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցչին անդրադարձաւ նաեւ համայն հայութեան մօտ առկայ ընկճուածութեան մթնոլորտին, որը հետեւանքն է պատերազմում կրած աղէտալի պարտութեան: Նա վստահ է սակայն, որ մեր ժողովուրդը կը վերագտնի իր պետական ուժն ու վճռակամութիւնը, ոտքի կը կանգնի եւ կը շարունակի հայ ժողովրդի իրաւունքներին ի խնդիր ազգային-ազատագրական պայքարը:



BOOK YOUR
TEST DRIVE TODAY!

— All-New —
CIVIC
— SEDAN —

TRO BACHEKJIAN
MIKE TOROSSIAN
KEVORK ASADOURIAN

HONDA
GABRIEL

HONDA

7000, boul. Henri-Bourassa Est,
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
☎ : 514 327-7777



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN



Մեփականատեր
Յարութ Միփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

 **IN HOUSE**

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիիի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



«Քաղաքական մտքի տիասութիւն ունեն այս իշխանութիւնները»

Սփիւռքը Յեղասպանութեան արդիւնք է՝ թուրքի նպատակը Հայաստանի անէ-ացումն է, իսկ Արցախեան վերջին պատերազմը պանթիուրանիզմի ծրագրի մաս է՝ Yerkir.am-ի հետ հարցազրոյցում ասաց Գանատայի «Հորիզոն» շաբաթաթերթի Վա-րիչ-խմբագիր Վահագն Գարագաշեանը, որի նախնիները մասնակցել են Մուսա լեռան հերոսամարտին, ապա գերդաստանը Կիլիկիայից տեղափոխուել Լիբանան՝ եղել Այն-ճարի հիմնադիրներից, իսկ այժմ էլ նա հաստատուել է Մոնթրէալում։

«Որպէս Հայոց Յեղասպանութեան ժառանգորդ սերունդ մեզ համար ոչ միայն տարօրինակ է այս իշխանութիւնների ընթացքը, այլեւ մտածել է տալիս, որ, մանա-ւանդ երբ այսպիսի ճգնաժամային օրեր է ապրում համայն հայութիւնը, ինչպիսի քա-ղաքական ուղեգիծ են որդեգրել այս իշխանութիւնները. նման քաղաքական ուղեգի-ծը, որն, ըստ իրենց, ենթադրում է թշնամի երկու հարեւան երկրների հետ ապաշըջա-փակման գործընթաց սկսել՝ կարծելով, որ այդ գործընթացի միջոցով ապագայում կ'ու-նենանք տնտեսապէս կայուն պետութիւն, ամենամեծ սխալն է եւ փաստում է, որ իս-կապէս քաղաքական մտքի տհասութիւն ունեն այս իշխանութիւնները»,– ասաց Վա-հագն Գարագաշեանը։

Նա վստահ է, որ այս գործընթացը կարող է շատ ծանր հետեւանքներ ունենալ Հայաստանի համար, եւ համայն հայութիւնը պէտք է աշխատանք տանի, որ այդ ըն-թացքը կասեցուի այնպէս, ինչպէս տարիներ առաջ հայ–թուրքական արձանագրու-թիւնների գործընթացը կասեցուեց։

Սփիւռքն ունի այդ փորձառութիւնը՝ Սփիւռքը Յեղասպանութեան արդիւնք է, փաստեց նա, թուրքի նպատակը Հայաստան պետութեան վերջնական անէացումն է, որովհետեւ ունի պանթուրանական իր յստակ ծրագիրը։

«Եթէ ոմանք կարծում են, որ համաթուրանականութիւնն այսօր պարզապէս առասպել է, շատ են սխալւում, արդիւնքը՝ Արցախի վերջին պատերազմը, որը մաս է կազմում թուրքական այդ մեծ ծրագրին»,– ասաց Վահագն Գարագաշեան։

Հայաստան պետութեան այսօրուայ իշխանութիւններն ու Սփիւռքը համատեղ օրակարգ ձեւաւորելու խնդիր ունեն այսօր։ Յեղասպանութեան հետեւանք Սփիւռքը չի կարող հրաժարուել Հայոց Յեղասպանութեան հարցի հետապնդումից, մինչդեռ ՀՀ իշխանութիւնները Թուրքիայի հետ բարեկամանալու ազդակներ են ուղարկում։ Վա-հագն Գարագաշեանը համոզուած է, որ եթէ քաղաքական գիծն այս ուղղութեամբ ըն-թանայ՝ առաջիկայում հարցեր են առաջանալու։

«Սփիւռքում գործող ՀՅԴ Հայ Դատի յանձնախմբերը 40–50 տարուայ իրենց աշխատանքների արդիւնքով հասել են մեծ պետութիւնների կողմից Հայոց Յեղասպա-նութեան ճանաչման բանաձեւերի ընդունման։ Դրանք իսկապէս տարիների աշխա-տանքի արդիւնք են։ Հիմա եթէ այս իշխանութիւնների կողմից նման գործընթաց սկսուի, իսկապէս որոշ պետութիւններ հարցականի տակ են առնելու, թէ այսքան տարի ձեր դատի հետապնդումից յետոյ այս ներկայ ընթացքը ի՞նչ է։ Բայցեւայնպէս աշ-խարհում գործող մեր Հայ Դատի յանձնախմբերը վճռական են. անցեալում էլ ունեցել

ԳՈՐԾԻ ԱՌԻԹ

Դերձակութեան “Arthur Montreal” հաստատութիւնը կարիքը ունի դերձակներու, կարողներու եւ ձեւողներու։ Հետաքրքրուողները կրնան հեռաձայնել 514-843-0522 թիւին։

Վարժանք արհեստի

TAILORS & SHIRT MAKERS NEEDED

“Arthur Montreal” Bespoke Tailors & Shirt Makers are looking for experienced seamstress, cutters and tailors. If interested, please call 514-843-0522. Training will be provided.



ենք մարտահրաւէրներ, այսօր նոյնպէս ունենք մարտահրաւէրներ, իսկ այսօրուայ մեր գլխաւոր մարտահրաւէրը Արցախն է, որովհետեւ Արցախն այսօրուայ դրու-թեամբ լքուած է»,– ասաց Վահագն Գարագաշեանը։

Արցախն ուրանալու նոր մտայնութիւնը ամենավտանգաւորն է՝ համոզուած է նա։

«Բերեմ Գանատայի օրինակը. Գանատայի եւ Դանիայի միջեւ ջրային սահմա-նի վրայ կայ փոքր կղզի, որ կոչւում է Հանս ալլնդ։ Այս կղզու տարածքը 1,3 քառ. կմ է։ Գանատայի տարածքը 9 մլն. 985 հազ. քառ. կմ է։ Բայց Գանատան որպէս ինքնիշխան պետութիւն ասում է՝ այս կղզին ինձ է պատկանում իրաւականօրէն։ Իսկ Դանիայի Հանրապետութիւնն ասում է՝ ոչ, այս կղզին ինձ է պատկանում։ Ուրեմն տարին մէկ անգամ իւրաքանչիւր երկիր փոքր մարտանաւերով գալիս է այս կղզին, իջեցնում միւս երկրի դրոշն ու բարձրացնում իրենց դրօշը։ 9 մլն. 985 հազ. քառ. կմ տարածք ունեցող երկիրը պայքարում է 1,3 քառ. կմ տարածքի համար։ Իսկ մենք արդէն կորցրել ենք 10 հազար քառ. կմ եւ այսօր արդէն պատմական Հայաստանի այդ ամբողջ տարածքը ուրանալու ընթացքի մէջ ենք»,– ասաց Վահագն Գարագաշ-եանը։

Նա վստահ է, որ սփիւռքահայ նախակրթարանի որեւէ աշակերտի եթէ հարց-նես՝ Արցախն ուրանալը դաւաճանութի՞ւն է, յստաօրէն կը պատասխանի՝ Արցախն ուրանալը դաւաճանութիւն է եւ ազգադաւուրթիւն։

ԱճՃԱ Բալեան

Voyages

HAIG

Travel

Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝

(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼԱՒՊԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

***Նոր Յաւոյ՛՛**

Voyages Haig Travel

4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

PERMIS DE QUÉBEC

Tel: + 1 514-284-7676

Email info@haigtravel.ca

Թադէոս Յակոբեան

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՔԱՂԱՔՆԵՐԸ

ՆՈՐԻԶՈՆ

«Հորիզոն»-ի հրատարակութեամբ լոյս տեսաւ Թադէոս Յակոբեանի «Պատմական Հայաստանի քաղաքները» աշխատութեան արեւմտահայերէնի վերածուած հատորը, մեկէնասութեամբ Մոնթրէալի Հայ կեդրոնի Տարեց-ներու միութեան։

Գիրքը նուիրուած է Հայոց ցեղասպանութեան նահատակներու յի-շատակին։

Գիրքը ստանալու համար դիմել.-

Մոնթրէալ՝ «Հորիզոն»ի խմբագրատուն, 514-332-3757

Թորոնթօ, Համազգայինի գրատարած, Հայ Կեդրոն (Կիրակի Օրեր)

Սակ՝ \$20

**ՀՕՄ-ի Թորոնթոյի Մասնաճիւղի Տոհմիկ Օր՝ Սուրբ Երկրի եւ Յորդանանի Հայ
Գաղութները**

Հարցազրույց ՀՕՄ-ի Թորոնթոյի «Ինուքիւն» մասնաճիւղի Տոնմիկ Օրոուան յանձնախումբի ատենապետուհի Զեփիւն Տորնային հետ

1) Ամէն տարի մեծ խանդավառութեամբ ՀՕՄ-ը կը նշէ Տոհմիկ օր-
ուայ նախաձեռնութիւնը: Ի՞նչ կը ծրագրէք այս տարուան համար:

Հայ Օգնություն Միությունը աւելի քան հարիւր տասը տարիներ իրագործեց ան-
սակարկ եւ նուիրեալ ծառայութիւն Սփիւռքի Հայ գաղութներուն, Հայաստանին, Ար-
ցախին եւ Զաւախքին: Մշտանորոգ եւ երիտասարդ բարեսիրական միութիւնը տարի-
ներու ընթացքին արժեւորեց իր գոյութիւնը իր առաքելութեան ճամբով ժրաջան գոր-
ծունէութիւն ցուցաբերելով բարեհաւանական, ընկերային, դաստիարակչական եւ Հայա-
կեանքով բնագաւառներէն ներս:

Այս բուրդի կողքին ՀՕՄ-ի փայլուն ուղիին մէջ առանձնապատուկ տեղ գրաւեց հայ պատմական արժէքները, մշակութային հարստութիւնը եւ հայկական բարքերը պահպանելու եւ տարածելու սրբազան նպատակը: Ահա այս գծով է որ, ՀՕՄ-ի Թո-րոնթոյի «Ռուբին» մասնաճիւղը, քառորդ դար առաջ սկսած, ամէն տարի կը կազ-մակերպէ Տոհմիկ Օրեր, ներկայացնելով Արեւմտեան եւ Արեւելեան Հայաստանի պատմական շրջանները եւ տարբեր երկիրներու մէջ գոյութիւն ունեցող հայկական գաղթօճախները իրենց պատմութեամբ, մշակոյթով, սովորոյթներով:

Այս անգամ 27-րդ Տոհմիկ Օրը կը կազմակերպենք նուերամ Սուրբ Երկրի եւ Յորդանանի հայկական գաղութներուն: Այսինքն պատմական Պաղեստինի, այսօր-
ուան Հրեաստանի, սուրբ քաղաքներուն, ինչպէս՝ Երուսաղէմ, Բեթղէհէմ, Նազարէթ,
նաեւ Եաֆֆա, Հայֆա եւ Յորդանանի Ամման եւ այլ քաղաքներ, ուր հայկական գա-
ղութ գոյութիւն ունեցած է կամ ունի մինչեւ օրս: Մենք կը ծրագրենք երկու օրերու
վրայ երկարող ձեռնարկներ, նախ՝ չաբաթ, 27 Նոյեմբերին ճաշկերոյթի երեկոյով տօ-
նակատարել, իսկ յաջորդ օրը՝ Կիրակի դասախօսական ցերեկոյթով մը նշել Տոհմիկ
Օրը:

2) Կարելի է անդրադառնալ Հրեաստանի եւ Յորդանանի հայ գաղութներու պատմականին:

Նախ պիտի սկսում երեւսադէմէն, որ կրնանք ըսել թէ հայկական սփիւռքի առաջին քաղաքը հանդիսացած է, ուր հայեր հայրենիքէն դուրս հայկական գաղութ եւ հարուստ ժառանգութիւն ստեղծած են: Առաջին հայերը՝ Տիգրան Մեծ թագաւորի գլխուորենքը, Ք. Ա. առաջին դարուն հասած են մինչեւ երեսացէմ: Զինուորներուն յաջորդած են հայ վաճառականներ: Իսկ 301 թուականին, երբ հայերը Քրիստոնէութիւնը ընդունած են պետական կրօն, հայ ուխտաւորներ սկսած են այցելել երեսացէմ եւ եկեղեցիներ ու վանքեր կառուցել Քրիստոսի սուրբ վայրերուն վրայ: Մինչեւ 7-րդ դար, հայ թագաւորներ, թագուհիներ եւ իշխաններ 70 վանքեր եւ եկեղեցիներ կառուցած են: Այդ եկեղեցիներէն մինչեւ այսօր հայութեան կը պատկանին Սրբոց Յակոբեանց տաճարը, Սրբոց Հրէշտակապետաց կամ Զրթենիի վանքը, Ս. Փրկիչ վանքը կամ Քրիստոսի բանտը:

Եթե ինքնաշարժիչի վրա չկան անհրաժեշտ փոխարկեր, ապա ինքնաշարժիչի վրա կանգնեցնելը և փոխարկերի անհրաժեշտության մասին խոսքի մեկնումը չի կարող հանգեցնել ինքնաշարժիչի վրա կանգնեցնելու և փոխարկերի անհրաժեշտության մասին խոսքի մեկնումը:

1099 թուականին խաչակիրները յաղողած են գրաւել Երուսաղէմը եւ ստեղծած Երուսաղէմի թագաւորութիւն: Խաչակրաց շրջանին, 12-րդ դարուն, Երուսաղէմի գահին հանգրիսացած են հայկական ծագում ունեցող թագուհիներ՝ Արտա թագուհին (1100-1105), Մորֆիա (1118-1127), Միւրիսեղ (1131-1153), Ազնէս (1162-1163) եւ Սիպլի (1186-1190): Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքութիւնը վայելած է հայ թագուհիներուն բացառիկ հովանաւորութիւնն ու աջակցութիւնը, որոնք կառուցած կամ վերանորոգած են բազմաթիւ վանքեր եւ եկեղեցիներ:

Երուսաղէմի Հին քաղաքին մէջ կը գտնուի հայկական թաղամասը, Armenian Quarter, ուր կը գտնուին Հայոց Պատրիարքութիւնը եւ Ս. Յակոբեանց վանքը, որ պատասպարան տուած է եւ բացառիկ օգնութիւն ցուցաբերած Հայոց Յեղատպանութեանէն փրկուած եւ Երուսաղէմ ապաստանած հազարաւոր հայ ընտանիքներու:

Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքութիւնը Սուրբ Թորոս մատուռին մէջ ձեռագիր-
ներու հարուստ հաւաքածոյ մը կը պահէ, շուրջ 4,000 ձեռագիրներով, որ իր քանակով
կը նկատուի երկրորդը՝ Երեւանի Մեսրոպ Մաշտոցի անուան մատենադարանէն ետք,
ուր կը պահուին շուրջ 20,000 ձեռագիրներ:

Երուսաղէմի մէջ Հայոց Պատրիարքարանը առաջինը եղած է որ հիմնած է տպարան (1833), աղջկանց վարժարան (Սրբոց Գայեանեանց Օրիորդաց վարժարան, 1862), լուսանկարչուիւն (Նսայի Դ. Պատրիարքի կողմէ, 1865-1885) եւ Երուսաղէմի յախճապակիի գեղարուեստը, որ բերուած է Քիւթահայլէն:

Խաչակրաց շրջանին Կրիկիայէն Սուրբ Երկիր հաստատուած հայեր հայկական գաղութներ ստեղծած են նաեւ Բեթղհէհէմի, Յոպպէի (Եաֆֆա) եւ Հայֆայի մէջ, ուր կառուցած են վանքեր եւ եկեղեցիներ:

Իսկ Յորդանանի մասին կարելի է ըսել, որ Հայոց Յեղասպանությունէն փրկուած եւ Յորդանան հասնող գաղթականներ զանազան քաղաքներու մէջ ստեղծած են հայկական գաղութներ, կառուցած են եկեղեցիներ եւ դպրոցներ: Հայերը, շնորհիւ իրենց պարկեշտութեան եւ աշխատասիրութեան, վայելած են Հաշիմեան թագաւորութեան բացառիկ բարեացակամ վերաբերմունքը, վստահութիւնն ու յարգանքը: Արտաքին Գործոց, Առողջապահութեան եւ Հաղորդագրութեան նախարարութիւններու մէջ բարձրաստիճան պաշտօններ ստանձնած են հայեր, Յորդանանի բանակի բժիշկները, ճարտարապետները, ընդհանուր ոստիկանապետը նաեւ թագաւորներուն անձնական բժիշկները, մեքենագէտները, մեքենավարները, լուսանկարիչները, գերձակը, խոհարարը եղած են հայեր:

3) Ի՞նչ ձեւով կը նախատեսէք տօնել սոյն ձեռնարկը:

Շաբաթ, 27 Նոյեմբերին, աւանդական ճաշկերոյթին կարելի պիտի ըլլայ վախելու գեղարուեստական ճոխ յայտագիր, եկեղեցական ու աշխարհիկ հայկական երգ ու նուազ, Սուրբ Երկրի եւ Յորդանանի հայկական գաղութներու մասին տեսերիզի ցուցադրութիւն: Կիրակի օր, 28 Նոյեմբերին, տեղի պիտի ունենայ դասախօսական ցերեկոյթ: Իբրեւ բանախօս Երուսաղէմէն յատկապէս հրաւիրուած է Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքարանի գիւանապետ՝ Հայր Կորիւն Վարդապետ Բաղդասարեան, որ պիտի խօսի Սուրբ Երկրի եւ Յորդանանի հայ գաղութներու մասին: Լաւալէն Տէր Յակոբ Քահանայ Գեաթայեան եւ Հրայր Բազէ հրաւիրուած են ներկայացնելու Սուրբ Երկրի

մասին իրենց անձնական փորձառութեան զեկոյցը: Նաեւ պիտի ներկայացուի զեղարուեստական յայտագիրը եւ տեսերիկը: Աւելցնեմ, որ կը ծրագրենք ճոխ ցուցադրութիւն մը երկու օրերու ընթացքին, ուր պիտի ցուցադրուին նշանաւոր Հայ լուսանկարիչներու գործերը եւ զանազան արժէքաւոր Հին ու նոր իրեր բերուած Սուրբ Երկրէն եւ Յորդանանէն: Ցուցադրութեան զրուած որոշ արժէքաւոր իրեր պիտի վաճառուին եւ տեղի պիտի ունենայ իրճակահանութիւն:

Զոյգ օրերուն, Օնթարիո նահանգի սահմանած Covid 19-ի համաճարակի բոլոր պայմանները խստիւ կը յարգուին եւ երկու պատուաւորները ստացած ըլլալու փաստաթուղթով ներկաները մուտք կը գործեն Հայ Կեդրոն:

4) Ամէն տարի յատուկ աշխատանք կը տարուէր գիրքի մը հրատարակութեան. կարելի է անդրադառնալ մանրամասնութեան:

Համաճարակի պարտադրած մեկուսացումը պատճառ դարձաւ, որ գիրքի պատ-
րաստութեան եւ Համադրումի բոլոր աշխատանքը ըլլայ առցանց եւ Հաղորդակցու-
թիւնները ե-նամակներով: Գիրքը ամբողջացած է բաւական ճոխ բովանդակութեամբ
պաշտօնական պատմամաներ, պատմական տեղեկութիւններ, գաղութներու եւ հայկա-
կան կառոյցներու մասին անցեալի եւ ներկայ իրավիճակի տեղեկութիւն, ականաւոր
անձերու կենսագրականներ, գունաւոր նկարներ եւ այլն:

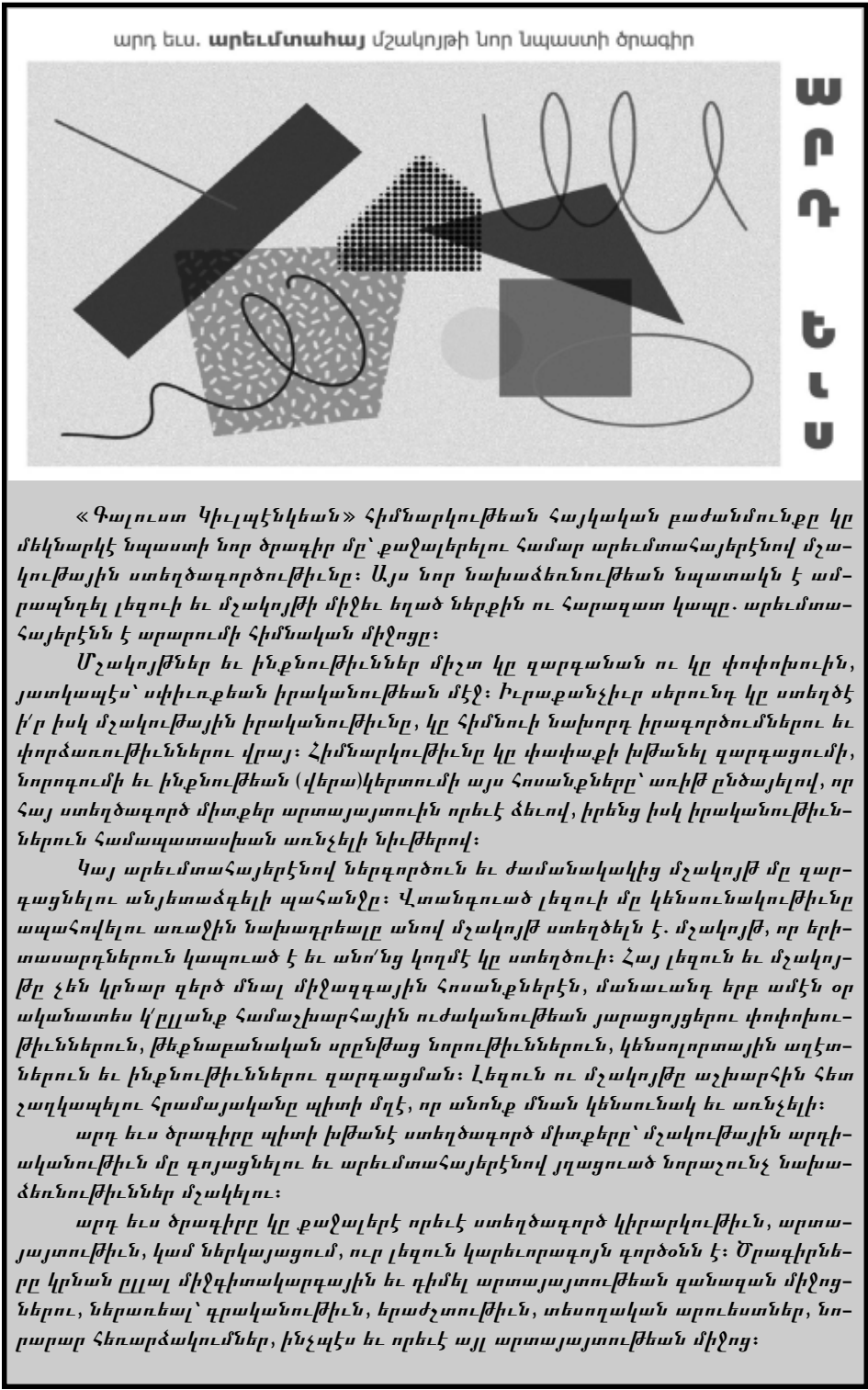
Գրիբքին Համար որդեգրուած է Հովանաւորներու դռութիւնը: Ընտանիքներ եւ անհատներ Հովանաւորած են վանքեր, եկեղեցիներ, քաղաքներ, ինչպէս նաեւ գունաւոր էջեր: Բոլոր Հովանաւորներու ցանկերը կը գետեղուին գրիբքին մէջ:

Գիրքէն օրինակ մը պիտի նուիրուի իւրաքանչիւր հովանաւորի, նաեւ ձեռնարկին օրը պիտի բաժնուի բոլոր ներկաներուն: Հոս խորին շնորհակալութիւն կ'ուզենք յայտնել բոլոր նուիրատուներուն, յօգուածագիրներուն եւ լուսանկարները տրամադրող բոլոր անձնաւորութիւններուն:

Հայ Օգնութեան Միութեան Թորոնթոյի «Իւրբինա» մասնաճիւղի վարչութեան եւ Տոհմիկ Օրուան յանձնախումբին կողմէ՝ շնորհակալութիւն կը յայտնենք Հորիզոն շաբաթաթերթի անձնակազմին այս Հարցազրոյցին աւելիը ընծայելուն եւ ՀՕՄ-ի աշխատանքները միշտ քաջալերելուն համար:

Մեր խորին շնորհակալությունը կը յայտնենք նաեւ Հայ գաղութին, որ միշտ գնահատած է ՀՕՄ-ի գործունէությունը եւ ամէն տարի խուսնորամ ներկայ գտնուած է Տոհմիկ Օրերու այս եղակի ձեռնարկներուն:

Կոչ կ'ուղղենք մեր ժողովուրդին, որ այս բացառիկ առիթն օգտուին եւ մեզ հետ ըմբռնեն Սուրբ Երկրի եւ Յորդանանի մշակութային հարուստ ժառանգութիւնը՝ գեղարուեստական յայտագրի, երգ ու նուազի եւ դասախօսութիւններու ընդ-մէջէն:





ՈՒՍԱՌՈՐԻՉ

ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՏԱՆ ՄԷՋ

Դ. ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 12, Նոյեմբեր 2021

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ
ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆ ՀՕՐ ՊԱՏԳԱՄԸ



ԽՂՃԻՆ ՁԱՅՆԸ

«Խիղճն անհանգիստ է», «Խղճի խայթ կը զգամ», «Խղճահարություն մատնուած եմ»:

Յաճախ մեր ներաշխարհին մէջ նման ձայներ կը լսենք, որոնք մեզի հաշուեյարդարի կը կանչեն, հաշուե-տուութեան կը հրաւիրեն, անդրադարձ կատարելու, սխալը սրբագրելու և մեր ընթացքը փոխելու, հասնելու համար **ԿԱՏԱՐԵԱԼԻՆ**:

Որքանով խաղաղ է մեր հոգին...

Բնական է, որ յաճախ կ'ունենանք տագնապներ, նեղութիւններ, երբեմն այնպիսի մտածումներ, որոնք մեր հոգիները կ'ալեկոծեն և կը փոթորկեն:

Երբեմն չարը կը փորձէ տիրապետել և մեզի կը մղէ գործելու այնպիսի արարքներ, որոնք առաւել խղճա-հարութեան կը հասցնեն:

Երբ խղճին ձայնը կը լսենք՝ քաջ գիտնանք, որ այդ ձայնը մեր Տիրոջ ձայնն է, որ մեզ զգաստութեան կը հրաւիրէ, չարէն ու մեղքէն ազատագրուելու համար, և

ընդ միշտ ուղիղ ու լուսաւոր ճանապարհէն քալելու:

Հեռու մնանք ու չլսենք չարին, ձերբազատենք մենք մեզ չարին տիրապետութենէն և միաժամանակ զինուիք այնպիսի առաքինութիւններով, որոնք մեր հոգիները կը խաղաղեցնեն:

Մեր Տէրն ու Փրկիչը Յիսուս Քրիստոս մեծագոյն դասը տուաւ մեզի ըսելով. **«Երանի խաղաղարարներուն, որովհետեւ անոնք Աստուծոյ որդիներ պիտի կոչուին» (Մտք. Ե.9)**: Այո՛, մեծագոյն պատիւը պէտք է զգանք Աստուծոյ որդին կոչուելու, սակայն, միևնոյն ժամանակ պէտք է աշխատինք, մշտական ճիգ թափենք, հաւատքով ու մանաւանդ աղօթքով հասնելու այդ սրբազան օրի-նութեան:

Անհրաժեշտ է մեր աշխարհի մէջ խաղաղութիւն հաստատել, այսինքն Աստուծոյ կողմէ տրուած բոլոր բարիքներն ու շնորհքները պահպանել: Այո՛, Քրիստոս Երանի կու տայ ո՛չ թէ խաղաղութիւն ցանկացողներուն, այլ՝ խաղաղութիւնը իրագործողներուն: Տակաւին, խա-ղաղութիւն կը նշանակէ հաշտութիւն, ո՛չ թէ միայն մարդոց հետ, այլ մանաւանդ՝ Աստուծոյ:

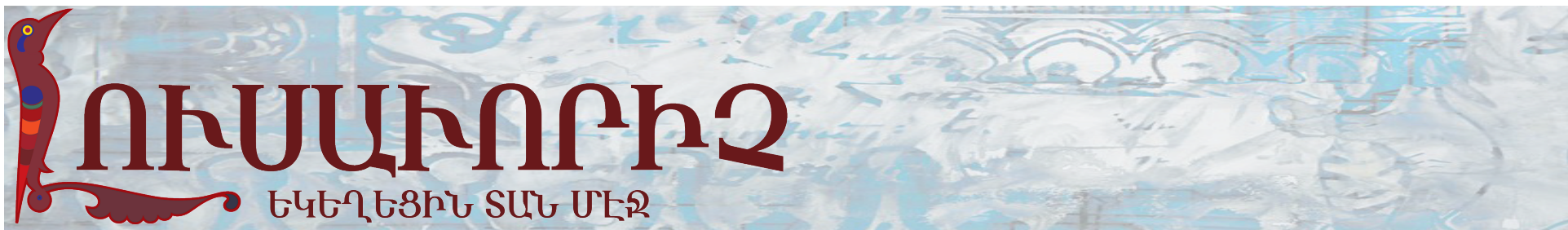
Քաջ պէտք է ըմբռնենք, որ Քրիստոս մեծագոյն հաշտարարը դարձաւ, երբ աշխարհ եկաւ՝ երկրի վրայ խաղաղութիւնը հաստատելու և մարդոց մէջ հաճութիւնը ամրացնելու:

Քրիստոնէական եկեղեցոյ պաշտօնեաները, հոգևոր առաջնորդները, հովիւներն ու իւրաքանչիւր քրիստոնէայ ունին այս կրկնակի պարտականութիւնները, մէկ կողմէ՝ հաշտեցնելու մարդը Աստուծոյ հետ, և միւս կողմէ՝ մարդը հաշտեցնելու իր նմանին հետ:

Հետևաբար **«Խղճի»** ձայնը ուրիշ բան չէ, եթէ ոչ՝ ապահովագրութիւն մը, պաշտպանուելու կատարուող ու կատարուելիք սխալներէն ու անոնցմէ բխող փոր-ձութիւններէն ու մանաւանդ վտանգներէն:

Հետևաբար, քրիստոնէավայել ու Աստուածահաճոյ կեանք մը ապահովելու ու մանաւանդ մեր հոգևոր ներ-աշխարհը խաղաղ ու հանգիստ պահելու համար ուշադիր լսենք մեր **ԽՂՃԻ ՁԱՅՆԻՆ**:

ԲԱԲԳԷՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ



ՀԱՒԱՏՔ, ՅՈՅՍ, ՄԷՐ

«Ներկայիս, ուրեմն, միակ կարևոր բաներն են՝ հաւատքը, յոյսը և սէրը»
(Ա. Կր 13:13)

Պօղոս Առաքեալ Կորնթացիներուն ուղղած առաջին նամակի 13-րդ գլխուն մէջ կը խօսի սիրոյ մասին: Ան ամբողջ գլուխ մը կը բացատրէ սիրով լեցուն մարդուն յատկութիւններուն մասին և վերջին համարին մէջ կ'ըսէ. **«Ներկայիս, ուրեմն, միակ կարևոր բաներն են՝ հաւատքը, յոյսը և սէրը»** (Ա. Կր 13:13):

Առաքեալը իր այս խօսքին մէջ կ'անդրադառնայ Քրիստոնէական կրօնքի հիմնական երեք օղակներուն մասին, որոնք մէկը միւսը կ'ամբողջացնեն:

Խճողուած այս աշխարհին մէջ երբեմն Աստուծոյ հանդէպ մեր ունեցած հաւատքը կը կորսնցնենք, երբեմն կը յուսահատինք և երբեմն ալ սէրը կը մեռնի մեր մէջ: Սակայն պէտք է զգուշանանք, որովհետև Քրիստոնէութիւնը հիմնուած է այս երեքին վրայ: Չենք կրնար հաւատալ անձի մը, որուն չենք սիրեր և որմէ բան մը չենք յուսար: Չենք կրնար անձէ մը բան մը յուսալ, որուն չենք սիրեր: Ուստի, հաւատքը, յոյսը և սէրը զիրար կ'ամբողջացնեն և կը կազմեն Քրիստոնէական կրօնքի ամուր շղթան, որ ոչ ոք կրնայ փշրել:

ԻՆՉ Է ՀԱՒԱՏՔԸ

Հաւատքը վստահութիւն է: Պօղոս Առաքեալ Եբրայեցիներուն ուղղած նամակին մէջ կ'ըսէ. **«Հաւատք կը նշանակէ վստահ ըլլալ այն բաներուն, որոնց հանդէպ յոյս ունինք, և համոզուած ըլլալ այն բաներուն, որոնք չեն երևիր»** (Եբր 11:1):

Մենք՝ քրիստոնէաներս յոյս ունինք փրկութեան և յաիտենական կեանքին, և վստահ ենք, որ այս փրկութիւնը կ'իրագործուի միայն ու միայն Յիսուս Քրիստոսի միջոցաւ:

Աստուածաշունչին մէջ շատ են այն անձերը, որոնք անսասան և ամուր հաւատք մը ունենին Աստուծոյ նկատմամբ և այդ իսկ պատճառաւ իրենց յոյսը դրած էին Տիրոջ վրայ: Անոնցմէ ամէնէն ցայտուն օրինակը՝ Յոբ երանելին է, անսահման հաւատքով և համբերութեամբ օժտուած անձ մը, որ միշտ ամուր հաւատք ունեցաւ և երբեք չվարանեցաւ իր հաւատքի կեանքին մէջ, նոյնիսկ, երբ իր ամբողջ հարստութիւնը, կիսն ու զաւակները սատանային կողմէ ոչնչացուեցան:

Նոր Կտակարանին մէջ ևս կը տեսնենք հաւատքի և յոյսի գործակցութեան օրինակներ, որոնցմէ նշանաւոր է Տեռատես կնոջ օրինակը: Տասներկու տարիներէ ի վեր արիւնահոսութենէ տառապող կինը, որ կուրօրէն կը հաւատար, թէ միայն Քրիստոս կրնար զինք բժշկել անտանելի ցաւէն, և վերջապէս բժշկուելու յոյսէն մղուած դպաւ Քրիստոսի քղանցքին և իսկոյն բժշկուեցաւ:

Երբ հաւատքով լիցքաւորուած կեանք մը կ'ապրինք, մեր դժուարութեանց, նեղութեանց և տկարութեանց ժամանակ աւելի տոկուն կը դառնանք և կը ձերբազատինք մեր դժուարութիւններէն: Հաւատքով կը փշոռենք մեր դիմաց ծառացած բոլոր խոչընդոտները, որոնք մեզ մեր ճշմարիտ հաւատքէն կը հեռացնեն:

ԻՆՉ Է ՅՈՅՍԸ

Յոյսը գերբնական առաքինութիւն մըն է, որ մարդս կը մղէ սպասելու և Աստուծմէ բարիք մը ակնկալելու: Մարդ արարածը երբ կը պայքարի չարին դէմ կը նշանակէ, թէ յոյս ունի բարիին: Ամէն բարիք աշխարհի մէջ յոյսի ճամբով է, որ կը գործուի: Հոգագործը մէկ հատիկ իսկ պիտի չնետէր հողին մէջ, եթէ չունենար այն յոյսը, որ ամէն մէկ հատիկ պիտի դառնայ ատոք հասկ:

Յոյսը, քրիստոնէութեան մէջ մասնաւորաբար և մարդկային առօրեային մէջ առհասարակ, շատ կարևոր տեղ կը գրաւէ: Սակայն, երբեմն կը գտնուին անձեր, որոնք յստակօրէն չեն գիտեր, թէ որմէ ինչ պիտի յուսան:

Մարդուն համար, այլ խօսքով՝ ճշմարիտ քրիստոնէային համար կայ մէկ և բացարձակ յոյսի աղբիւր, որ անկասկած նոյնինքն Յիսուս Քրիստոսն է: Քրիստոսի վրայ ունեցած մեր յոյսին միջոցաւ է, որ մենք կը դիմագրաւենք մեր այս ժամանակաւոր կեանքին դժուարութիւնները:

Պօղոս Առաքեալ Հռոմայեցիներուն ուղղած նամակին մէջ կ'ըսէ, թէ տառապանքը, նեղութիւնները, հալածանքները իրեն համբերութիւն բերին և այդ համբերութիւնը՝ տոկունութիւն և այդ տոկունութիւնը իրեն յոյս ներշնչեց: Այս իսկ պատճառով առաքեալը համարձակութեամբ արտայայտեց. **«Յոյսը ամօթով չի ձգեր»** (Հռ 5:5):

ԻՆՉ Է ՍԷՐԸ

Աստուած Իր սէրը արտայայտեց նախ ստեղծագործութեան ընդմէջէն: Մարդուն աճելու և բազմանալու շնորհքը՝ աստուածային սիրոյ արտայայտութիւն է: Թէև մարդ արարածը այս բոլորը տեսնելով հանդերձ հեռացաւ Աստուծմէ, սակայն Աստուած չհեռացաւ մարդէն, այլ՝ անկէալ մարդուն փրկութեան խոստում տալով, Աստուած անսպառ սէրը յայտնեց մարդուն, որովհետև Ան հոգացող ու գուրգուրացող Հայր է:

Աստուծոյ սէրը մարդուն հանդէպ անսահման է: Ան նոյնիսկ անկէալ ու մեղքի կապանքներուն մէջ շղթայուած մարդը կը սիրէ և այդ արտայայտութիւնը կը տեսնենք Որդիին մարդեղացման մէջ (հմմտ. Ա.Յհ 4:9): Որդիին մարդեղացումը, ուրիշ բան չէ եթէ ոչ մարդ արարածը ազատագրել մեղքի տիրապետութենէն և մարդը դարձնել որդեգիր զաւակը Աստուծոյ: Անոր սէրը անվախճան է, որովհետև իրագործուեցաւ ինքնընծայումով (հմմտ. Ա.Յհ 4:10), այլ խօսքով, Յիսուս մեր մեղքերուն, մեզի համար խաչ բարձրացաւ, Իր խաչով յաղթեց աշխարհին և մարդոց մեղքերը Իր վրայ կրելով Իր անձը զոհեց Իր արարածներուն համար:

Պօղոս առաքեալ իր առաքելութեան կորիզը սէրը կը դարձնէ և կ'ըսէ, թէ երբ մարդ արարածը մարդկային բազմազան առաւելութիւններ ունի և սէր չունի, ոչինչ կ'արժեն այդ առաւելութիւնները: Առաքեալին այդ մտածումները կու գան մեզի յիշեցնելու, թէ սէրը բանալին է միւս բոլոր առաքինութիւններուն: Սիրոյ պատճառաւ էր, որ Աստուած մարդացաւ և մարդուն խոնարհեցաւ, նոյն սիրոյ մղումով է, որ մարդը պիտի աստուածանայ և ժառանգէ սիրոյ կտակը:

Գիտնալէ ետք թէ՛ ինչ է հաւատքը, յոյսն ու սէրը, պէտք է մենք զմեզ հարց տանք՝ ո՞վ կրնայ այս բոլորը ունենալ: Այս բոլոր գանձերը կրնան ունենալ անոնք, որոնք Քրիստոսը իրենց մէջ կ'ապրեցնեն և իրենք Քրիստոսի մէջ կ'ապրին:

Սիրելի ընթերցողներ, հաւատքով զօրանանք, յոյսով առաջնորդուինք և սիրով լիցքաւորուինք, որպէսզի կարենանք մեր քրիստոնէական կեանքը ապրիլ և հասնիլ բարիին ու ճշմարիտին: Անգամ մը, որ Հաւատքով, Յոյսով ու Սիրով մկրտուեցանք՝ այլևս Սուրբ Հոգին է որ մեր մէջ կ'ապրի և Ինք մեզ կ'առաջնորդէ:

Պահենք մեր հաւատքը, յոյսն ու սէրը, որովհետև ներկայիս միակ կարևոր բաներն են (հմմտ. Ա. Կր13:13):

Հոգեշնորհ Տ. Յակոբ Արեղայ Եագուպեան

ԱՄԵՆԱՍՈՒՐԻ ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ



ՈՐԴԻ ԱՍՏՈՒԱԾ

«Աստուած այնքան սիրեց աշխարհը, որ մինչև իսկ իր Միածին Որդին տուաւ, որպէսզի անոր հաւատացողը չկորսուի, այլ յաւիտենական կեանք ունենայ» (Յովհաննէս 3.16):

Յիսուս Քրիստոս «ԿԵՆԴԱՆԻ ԱՍՏՈՒԾՈՅ ՈՐԴԻՆ» է (Մատթէոս 16.16), Ամենասուրբ Երրորդութեան երեք Անձերէն մէկը, Աստուածը՝ Աստուծմէ, Լոյսը՝ Լոյսէն, Աստուծոյ Օծեալը, նախաշաղկապեալ Բանը, Միածին Որդին, տիեզերքի Փրկիչը, արդարութեան Արեգակը, անժամանակ Ծնունդը, որ մարդոց փրկութեան համար ճշմարտապէս մարդացաւ Ս. Կոյս Մարիամէն, չարչարուեցաւ, խաչուեցաւ ու թաղուեցաւ՝ ազատագրելով մարդը մեղքի դատապարտութենէն, նոյն մարմինով երրորդ օրը յարութիւն առաւ, երկինք համբարձաւ և Հօրը աջ կողմը նստաւ:

«Որդին, Հօրը փառքին լոյսը և անոր էութեան ճշգրիտ պատկերը, որ իր խօսքին զօրութեամբ տիեզերքը կը պահէ, իր անձով մեր մեղքերը սրբելէ ետք՝ երկինքի մէջ նստաւ Աստուծոյ Գերագոյն Զօրութեան աջ կողմը» (Եբրայեցիս 1.3):

Յիսուս երկրորդ անգամ ըլլալով աշխարհի պիտի գայ զօրութեամբ և իր Հօրը փառքով, շրջապատուած՝ հրեշտակներով:

Պօղոս Առաքեալ այսպէս կը գրէ.

«Քրիստոս ինք՝ տեսանելի պատկերն է աներևոյթ Աստուծոյ. Հօրը Որդին, ծնած համայն ստեղծութեան տառաջ: Որովհետև Աստուած անով ստեղծեց ամէն բան, երկինքի մէջ թէ երկրի վրայ, երևելի թէ աներևոյթ, որոնց կարգին են՝ ոգեղէն աշխարհի գահակալներն ու տէրութիւնները, պետութիւններն ու իշխանութիւնները: Անոր ձեռքով և անոր համար ստեղծուեցաւ ամէն բան: Գոյութիւնն իր՝ ամէն բանէ առաջ է, և ամէն բան իրմով է որ գոյացաւ: Ա՛ն է Գլուխը մարմնին, այսինքն՝ Եկեղեցիին: Ա՛ն է սկիզբը, որ անդրանիկ ծնունդն եղաւ՝ մեռելներէն, որպէսզի ինք առաջնութիւնն ունենայ ամէն, ամէն բանի մէջ: Որովհետև, Հայրը ուզեց, որ Քրիստոս իր մէջ ունենայ աստուածային բնութեան լիութիւնը: Անոր ձեռքով ուզեց իր հետ հաշտեցնել ամէն բան, երկինքի մէջ թէ երկրի վրայ, խաղաղութիւն հաստատելով խաչի վրայ մահուամբն Անոր» (Կողոսացիս 1.15-20):

Իսկ ուրիշ տեղ մըն ալ կը գրէ՝

Յիսուս Քրիստոս «որ թէպէտ բնութեամբ Աստուած էր, և Աստուծոյ հաւասար ըլլալը հռչակելը իրեն համար Աստուծոյ պատիւը յափշտակել չէր նշանակեր, բայց կամաւորաբար ինքզինքը այդ պատիւէն մերկացուց՝ ծառայական մեր բնութիւնը իր վրայ առնելով, և մարդոց պէս եղաւ ու մարդկային կերպարանքով ճանչցուեցաւ: Ինքզինքը խոնարհեցուց և Աստուծոյ հնազանդեցաւ՝ յանձն առնելով մահը, և այն ալ՝ խաչի մահը: Ատոր համար ալ Աստուած զայն շատ անելի բարձրացուց և իրեն տուաւ այն անունը, որ վեր է բոլոր անուններէն, որպէսզի Յիսուսի անունին ծունկի գան բոլորը, երկնաւորներն ու երկրաւորները և սանդարամետականները, և ամէն լեզու դաւանի թէ Յիսուս Քրիստոս ՏԷՐ է, Հայր Աստուածը փառաւորելու համար» (Փիլիպպեցիս 2.6-11):



ՄԱՏԹԵՈՍԻ ԱԻԵՏԱՐԱՆ

ԳԼՈՒԽ 12

- Շաբաթ օրով կորցուած հասկեր (Մար 12. 1-8)
- Գօսացած ձեռքի բժշկութիւնը (Մար 12. 9-21)
- Յիսուս և Բէկղերուդ (Մար 12. 22-30)
- Մեղք և հայհոյութիւն Սուրբ Հոգիին դէմ (Մար 12. 31-37)
- Հրաշքի ինդրանք (Մար 12. 38-42)
- Պիղծ ոգիին վերադարձը (Մար 12. 43-45)
- Յիսուսի մայրն ու եղբայրները (Մար 12. 46-50)

ԱՆՆԵՐԵԼԻ ՄԵՂՔԸ (Մա 12. 31-37)

Ինչ կը հասկնանք Յիսուսի այս բառերէն. արևելեան ըսելաձէն է, ինչպէս այլ արտայայտութիւններ՝ օրինակ Յիսուսի մէկ այլ պատգամ՝ ով կ'ուզէ հետևիլ ինծի թող ուրանայ իր հայրն ու մայրը, թէ՛ պարզապէս կը նշանակէ, որ Սուրբ Հոգիին դէմ հայհոյելը գերազանցօրէն սարսափելի է:

Հին Կտակարանի մէջ ալ գոյութիւն ունին նման արտայայտութիւններ, ծանրակշիռ մեղքերու պարագային (Թւ 15. 30-31, Ա. Թգ 3. 14, Ես 22.14):

Պարզ կը դառնայ, որ այս պատգամները կը շեշտեն խնդրոյ առարկայ մեղքի մը չափազանց ծանրակշիռ ըլլալը:

Յիսուսն կ'ըսէ. **«Ով որ Մարդու Որդիին դէմ խօսք ըսէ, անոր պիտի ներուի, բայց ով Սուրբ Հոգիին դէմ ըսէ, անոր պիտի չներուի ոչ այս աշխարհի մէջ և ոչ ալ հանդերձեալին մէջ»:**

Եթէ այս խօսքը ընկալենք այնպէս ինչպէս կայ, իրօք դժուար է հասկնալ. ինչ տարբերութիւն Մարդու Որդիին և Սուրբ Հոգիին միջև. չէ՞ որ Քրիստոս անկիւնաքարն է

բոլոր ճշմարտութիւններուն:

Պէտք է իմանանք, որ երբայական ընկալմամբ մարդու որդի հասկացողութիւնը կը նշանակէ պարզապէս «մարդ», Յիսուս այս իմաստով կը գործածէ այս բանականացութիւնը, ըսել ուզելով՝ եթէ մարդ մը վատ կը կը խօսի մէկու մը դէմ՝ ներելի է. իսկ եթէ Սուրբ Հոգիին դէմ՝ անիկա աններելի է:

Հնարաւոր է, սխալ ընկալում ունենանք Աստուծոյ կողմէ ուղարկուած մարդկային պատգամաբերի հանդէպ, բայց անհնար է սխալ ընկալենք, երբ Աստուած կը խօսի Իր Սուրբ Հոգիին միջոցով: Հնարաւոր է, մարդկայինը մեզ առաջնորդէ սխալի, բայց երբ կը խօսի աստուածային պատգամաբերը, դժուար թէ անիկա սխալ հասկցուի: Այս ձևով հասկնալի կը դառնայ տարբերութիւնը երկու մեղքերու՝ Աստուծոյ մարդկային պատգամաբերի դէմ գործուած մեղքին, որ ինչքան ալ ծանրակշիռ է, ներելի է, բայց Աստուծոյ աստուածային պատգամաբերի դէմ գործուած մեղքը՝ կատարելապէս աններելի է:

Բայց ինչ կը նշանակէ մեղք Սուրբ Հոգիին դէմ:

Այստեղ նկատի պիտի ունենանք, որ Յիսուս այսօրուայ քրիստոնէական վարդապետութեան սկզբունքներու հիմքը չէ, որ նկատի ունի, այլ Սուրբ Հոգիի մասին հրէական ենթահողը:

Հրէական ուսուցման մէջ Սուրբ Հոգին երկու գործառնոյթ ունէր: Առաջինը՝ Սուրբ Հոգին կը բերէր Աստուծոյ ճշմարտութիւնը մարդոց. երկրորդ, Սուրբ Հոգին մարդոց կարող կը դարձնէր ճանչնալու և հասկնալու այն ճշմարտութիւնը, զոր կը տեսնէին, բայց մարդ կրնար կորսնցնել տեսած ճշմարտութիւնն ու բարին ճանչնալու կարողութիւնը, եթէ երկար ժամանակ ան փակէ իր աչքերն ու ականջները Աստուծոյ առջև, երկար ժամանակ թիկունք դարձնէ Աստուծոյ իրեն ուղարկուած պատգամներուն, երբ երկար ժամանակ նախընտրէ իր մտքերը միայն՝ Աստուծոյ խորհուրդներու փոխարէն, և այս ձևով հասնի այնտեղ, որ ալ պիտի չկարողանայ ճանչնալ Աստուծոյ ճշմարտութիւնը՝ բարին ու գեղեցիկը, երբ իր սեփական չարը իրեն լաւ երևայ:

Ահա այս վիճակի մէջ էին փարիսեցիներն ու օրէնսագէտները, որոնք մարմնացեալ բարին կը վերագրէին սատանային, որոնք Աստուծոյ Որդին կը կոչէին դևերու գործակից:

Սուրբ Հոգիին դէմ մեղքը յաճախակիօրէն մերժելն է Աստուծոյ կամքը. այնպիսի վիճակ, ուր չկայ զոջում և ապաշխարութիւն, և եթէ չկայ, ուրեմն չկայ թողութիւն, որովհետև ապաշխարութիւնն է միակ պայմանը թողութեան:



Ազգային Առաջնորդարան
Armenian Prelacy of Canada
Prelature Armenienne du Canada



514-856-1200



prelacy@armenianprelacy.ca



www.armenianprelacy.ca



Խմբագիր՝ Քրիստափոր Միքայէլեան



3401 Olivar Asselin
Montreal, Quebec H4J 1L5

ARF Youth launch pan-Armenian resistance

YEREVAN—The ARF Bureau youth office released the following communique:

Considering the dangers posed to the statehood of the Republic of Armenia, as well as the imperative duty of preventing the loss of Syunik and additional losses to Artsakh, the global family of Armenian Revolutionary Federation (ARF) youth organizations has launched a pan-Armenian resistance movement which will bring about the long-awaited revolution of our national values and priorities through consistent work and struggle.

Taking into account that,
The Turkish and Azerbaijani pan-Turkic ideology which seeks to wipe the Republics of Armenia and Artsakh off the map.

The anti-national and treasonous steps of the Armenian government are leading a process of unilateral territorial and political concessions aimed at imaginary peace.

The domestic political situation in the Republic of Armenia is at a dead-end. There is a need to wage a multi-faceted struggle alongside the work of the Parliamentary opposition within the National Assembly.

The ARF youth have resolved to launch a pan-national resistance movement, which focuses on five key fronts:

—Spread and amplify the struggle against the Turkish and Azerbaijani aggressors;

—Convey to the world powers that their policies cannot be implemented at the expense of the interests of the Armenian people;

—Using impactful and abrupt measures, reject the divisive and destructive policies of the Armenian government;

—Combat the expulsion of Armenians of Artsakh, the attempts of Turkey and Azerbaijan to isolate Artsakh from Armenia and the Diaspora and the emigration of the population of Syunik. The “Artsakh Reconstruction and Development” and “Towards Syunik” Program organized by ARF youth are great evidence of action in this direction;

—Unite and organize Armenian youth with the goal of creating a strong network of resistance.

Dearest Armenian youth,
During these critical times, we call on you to join this resistance movement. We do not have the luxury of sitting on the sidelines. Now is the time for a national awakening and to change the trajectory of the national downfall into a national uprising.

Ruling party faces defeats in municipal elections

YEREVAN—Armenian PM Nikol Pashinyan’s ruling Civil Contract Party faced defeats in the limited municipal elections held on October 17.

Elections were held in four major municipalities, including Goris, Meghri, Gyumri and Dilijan, as well as the smaller towns of Tatev and Tegh. The Civil Contract Party suffered setbacks in three out of the four municipalities, where it declared a decisive victory in the June 2021 snap parliamentary elections.

The municipal elections registered a low voter turnout of 33.2-percent, with only 55,410 of 166,753 eligible voters participating nationwide. The low level of participation contrasts

with the previous parliamentary elections in June, in which nearly half of eligible voters cast a ballot.

While the Civil Contract Party presented a party roster in every local election, the opposition adopted a less systematic approach, as single parties or opposition-aligned candidates competed in the various elections. Notably, the Armenian Revolutionary Federation (ARF) and the two previous parliamentary opposition factions, the Prosperous Armenia and Bright Armenia parties, which were deposed in June, did not present candidates in any of the elections.

Continued on page E2

Hampig Sassounian free, made it to Armenia

YEREVAN—After serving almost 40 years in prison, Hampig Sassounian has been freed.

“It is with incredible joy that I write to you from Armenia,” read Sassounian’s brief statement released to the public on October 28. “After nearly 40 years, it is my honour to set foot on Armenian soil, breathe its air, drink its water, and feel the warmth of my family and loved ones. I have been overwhelmed by the years of love and support you have given me. They kept me going through the darkest of days. My deepest gratitude to everyone that has written, visited, and kept me in your hearts. I am finally home.”

Sassounian had been serving a life sentence for assassinating Turkish Consul General Kemal Arikan in Los Angeles on January 28, 1982. He was 19 years old at the time. He is now 58.

ARF deputy dragged out of parliament

YEREVAN—An opposition lawmaker was forcibly dragged out of the parliamentary chamber for criticizing a pro-government deputy on October 26.

The present parliamentary term, which commenced after the snap elections in June of 2021, has been marked by hostility between the Civil Contract Party and the opposition factions, the Armenia Alliance and the I Have Honour alliance. State Protection Service (SPS) officers have been deployed to intervene in several physical altercations on the National Assembly floor. Leading parliamentarians with the ruling party have also faced criticism for instructing SPS guards to remove opposition deputies from the chamber for criticizing top government officials.

The latest incident took place after Gegham Manukyan, a deputy with the Armenian Revolutionary Federation (ARF), called Civil Contract Party lawmaker Vigen Khachatryan a “traitor” for his recent comments in the press regarding the Artsakh conflict.

“The person who renounces Artsakh is a traitor,” Manukyan insisted from the podium during the October 26 National Assembly sitting.

On October 15, Khachatryan told reporters that Armenian lawmakers should develop a unified position on the future status of Artsakh based on Armenian interests. “The idea that Armenia does not have a future without Artsakh is very dangerous, and it prevents us from guaranteeing the future of Artsakh,” he said.

The incident in the National Assembly comes on the heels of another rumored trilateral agreement between Armenia, Azerbaijan and Russia, one year after the signature of the ceasefire agreement ending the 2020 Artsakh War.

According to RIA Novosti, an unnamed source “familiar with the matter” told the Russian news agency that a meeting between Armenian PM Nikol Pashinyan, Azerbaijani President Ilham Aliyev and Russian President Vladimir Putin will apparently take place during the first 10 days of November.

Armenian news outlet Aliq media reported that two documents will be signed in early November, according to “reliable diplomatic sources.” Under the first document, Armenia and Azerbaijan will reportedly demarcate their shared border and recognize

each other’s territorial integrity. The second document will address the opening of transport links between the two countries.

The ARF has expressed its concerns about these rumours. Senior members of the ARF claim that Pashinyan is prepared to cede new territories to Azerbaijan. “It will be a new capitulation agreement, [and] Armenia will make new concessions,” National Assembly deputy speaker and chair of the Supreme Council of Armenia of the ARF Ishkhan Saghatelian told reporters on October 23.

Three days later, during a parliamentary sitting, deputy speaker from the ruling party Ruben Rubinyan interrupted Manukyan to warn him not to violate the “ethical rules” of the National Assembly. He asked Manukyan whether his accusation was directed toward a specific person.

When Manukyan confirmed that he was referring to Khachatryan, a shouting match ensued between the two lawmakers. Rubinyan ordered Manukyan’s microphone to be shut off and instructed the SPS to remove him from the podium. As two SPS guards dragged Manukyan away, Rubinyan called after them not to eject him from the chamber.

Rubinyan then shut off the audio on the live broadcast of the parliamentary session before calling a twenty-minute recess.

The presence of the SPS, a security agency that provides protection to top state officials, increased at the National Assembly since August 2, when the new parliament convened after the snap elections. On August 3, National Assembly speaker Alen Simonyan announced that he had updated security rules so that deputies would undergo inspections at checkpoints and metal detectors before entering the chamber.

On August 11, Simonyan suspended the livestream after a group of SPS guards entered the chamber to intervene in a brawl between the ruling and opposition parties. On August 25, SPS guards broke up two physical altercations, during which deputies rushed to the center of the room to kick and throw water bottles at each other. Earlier that week, Simonyan ordered SPS guards to remove an I Have Honor deputy from the chamber after she criticized the government.

Recent legislation increasing the penal-

Aurora honours Vartan Gregorian’s memory with a \$50,000 grant to the library of the Mekhitarist Congregation at San Lazzaro

VENICE — The Aurora Humanitarian Initiative has allocated \$50,000 to support the library of the Mekhitarist Congregation of San Lazzaro in memory of Aurora Co-Founder and member of the Aurora Prize Selection Committee Vartan Gregorian, who sadly passed away in 2021. The grant was announced during the 2021 Aurora Prize events in Venice.

Mr. Gregorian was an outstanding Armenian American humanitarian, scholar, author, educator and mentor, and had built a remarkable career that spanned several decades and crossed the lines of academia and philanthropy. Vartan Gregorian saw libraries as temples of humanity’s accumulated knowledge, and this grant honors his outstanding legacy.

“We are very glad for the opportunity to honour Vartan Gregorian’s memory in such a meaningful way. Over the years, Vartan played a vital role in many projects and organizations, but Aurora was always special to him. Today, we continue our work in his name, preserving Armenian heritage while advancing humanitarian efforts,” said Ruben Vardanyan,

Co-Founder of the Aurora Humanitarian Initiative.

The library of the Mekhitarist Congregation on the San Lazzaro Island contains more than 150,000 volumes in different languages, including manuscripts, ancient books and historical and scientific works. Abbot Mekhitar, the founder of the congregation, and his companions have always seen their mission in publishing, collecting and preserving books, especially Armenian ones. These days, the extensive repository of the Mekhitarist Congregation of the San Lazzaro carries one-of-a-kind historical artifacts, and the monastery remains one of the leading centres for Armenian studies.

“Vartan was a passionate advocate of education and enlightenment, and would have been delighted by Aurora’s decision to support this remarkable library. He referred to books as “stations of hope,” and this gift aims to make sure that the historic records of Armenian culture and heritage kept safe on San Lazzaro Island can be stations of hope for Armenians for centuries to come.” noted Nubar Afeyan, Co-Founder of the

Aurora Humanitarian Initiative.

“It is an honour for the Congregation to receive this generous gift from the Aurora Humanitarian Initiative, known for addressing urgent humanitarian challenges and providing a second chance to those who need it the most. Vartan Gregorian was truly an exceptional educator, and his legacy will be remembered forever. We are very grateful for this grant and are looking forward to putting it to good use, among the many needs of our library, in Vartan’s name,” said His Excellency Archbishop Levon Zekian, Pontifical Delegate of the Mekhitarist Congregation and Prelate of the Armenian Catholic Church in Turkey.

The 2021 Aurora Prize events took place in Venice, Italy, on October 8-10, 2021. During the weekend, guests and participants, including members of the Aurora Prize Selection Committee, Aurora Humanitarians, and other representatives of Aurora’s community, had a chance to explore the rich Armenian legacy of this location. The events in Venice marked the first time the Aurora Prize Ceremony was organized in Europe.

(ArmRadio)

A Mari Usque Ad Mare

CANADA'S INTERNATIONAL PROOF-OF-VACCINATION FOR COVID-19

Prime Minister Justin Trudeau has announced Canada's federal international proof of vaccination system. This COVID-19 vaccine passport will have your full name, date of birth, and your COVID-19 vaccine history, that includes which of the vaccines you were administered and when you got them. "I'm happy to confirm that all provinces and territories have confirmed that they will be moving forward with a standardized national proof of vaccination," Trudeau said. He said that Saskatchewan, Ontario, Québec, Nova Scotia, Newfoundland and Labrador and all three of the territories have all started to put this new national standard to use.

This new standard federal level of the proof of vaccination system uses the framework from the provincial vaccine certificates that was implemented beforehand. Most people that have already downloaded the provincial proof of vaccination document and that have the federal seal of approval will be good to go.

"You can download it into your phone, you can print it out, you can ask for a copy by mail if you don't have those capacities, but you are now able to show proofs of vaccination immediately in all those provinces, and all other provinces have agreed and are working hard to come online," said Trudeau. He mentioned that the government has also worked closely with airlines to ensure that these new vaccine certificates will be seamlessly incorporated. "It will be a step, for the vast majority of people, at the virtual check-in where they simply have to scan their QR code, and they will get a boarding pass that is clearly marked upon it 'vaccination approved' So there is no actual slowdown," he said.

NATO DEFENCE MINISTERS' MEETING

The Canadian Minister of Defence Harjit S. Sajjan participated and has just complete his is participation in the North Atlantic Treaty Organization (NATO) Defence Ministers' Meeting. This meeting took place in Brussels, Belgium and was conducted over a two-day period. During this in-person meeting with various Defence Ministers' there was the opportunity to discuss with Canadian Allies and partners from all around the world about various matters that are essential to NATO and there ongoing success.

"The productive discussions from the last two days emphasized Canada's commitment to keeping the transatlantic community safe and secure. While at NATO, I announced our government commitment to resettle up to an additional 322 NATO-Affiliated Afghan contractors and their immediate family members in Canada. We also had productive discussion on what all NATO Allies can do to advance the women, peace and security agenda and we endorsed the action plan to make real and lasting change across the alliance. The investments that we are making in modern equipment and innovation through our fully costed defence policy, Strong, Secure, Engaged will strengthen NATO's capacity to respond to evolving security challenges, including disruptive technologies, climate change, and harmful cyber activities. We must continue to strengthen our cooperation and interoperability, and build a more resilient Alliance," said the Harjit S. Sajjan.

The Defence Minister said that NATO is a "cornerstone of Canada's international security policy, and we are committed to strengthening our relationships with NATO Allies and partners." He mentioned that Transatlantic unity is crucial to Canada and the Allied nations to ensure that they all remain safe and secure, all while addressing any emerging threats together.

FINANCIAL RELIEF COMING TO ONTARIO EMPLOYERS

The Workplace Safety and Insurance Board (WSIB) has announced that they will be cutting the premium rates in 2022 by \$168-million. This cut to the premium rate will bring the total of cut rates to \$2.8-billion since cuts were done since 2018. These cuts will be in addition to the legislation that is being introduced to allow for the distributions of WSIB's reserves to safe employers.

"We know shopkeepers and merchants on Main Streets across Ontario need help. That is why our government is taking action by modernizing the WSIB to support these employers and protect local jobs," said Minister McNaughton. "This package will save employers hundreds of millions of dollars that can be reinvested in new jobs, technology, and health and safety protections.

The provincial government of Ontario is also proposing a collaboration between the Workplace Safety and Insurance board and the Canada Revenue Agency to help streamline the distribution of payments.

The COVID-19 pandemic has also resulted in an increase in Ontario's Average Industrial Wage. This increase will result in employers having to be pay an increase workers benefit that will have increased by 9.45 per cent. The provincial government, to prevent many employers from having to play thousands of additional dollars a year, has decided to put a cap on the growth of the premium to 3.2 per cent through a new regulation.

ISHKHAN GHAZARIAN

ARF DEPUTY...

continued from page E1

ties for insults and defamation have come under criticism from local and international rights organizations. In March, the National Assembly adopted a bill tripling the penalties for insult and defamation. President Armen Sarkissian refused to sign the bill into law and referred the matter to the Constitutional Court, which ruled that the law is constitutional earlier this month. In July, Parliament approved an amendment criminalizing grave insults, imposing harsher penalties for insults directed at public officials.

US-based human rights organization Freedom House cautioned that the amendments will "stifle free expression" and urged the Armenian government to "take the concerns of civil society and media organ-

izations seriously, and strike down this legislation."

Stricter regulations within the National Assembly have also impacted the activities of the press. Since August 3, journalists have not been permitted to enter the chamber without special permission or interview deputies in the hallway as they previously did. SPS guards have also been deployed to remove journalists from the chamber, sometimes harassing and inflicting violence on reporters.

Media organizations have been vocal in their criticism of these mounting restrictions on coverage of the National Assembly. The Committee to Protect Freedom of Expression, a domestic media watchdog, condemned these policies in its quarterly report released

RULING...

continued from page E1

In Goris, Syunik, the bloc aligned with the incumbent mayor Arush Arushanyan swept in the local election, securing about 60-percent of the vote against the Civil Contract Party's 34-percent. Arushanyan, who participated in the parliamentary elections as an MP with the Armenia Alliance, ran as the head of an electoral slate with his own coalition including the Resurgent Armenia Party.

Resurgent Armenia is led by former governor of Syunik and current MP Vahe Hakobyan. The party is largely composed of community heads from Syunik, who unilaterally blamed

Pashinyan for Armenia's defeat in the 2020 Artsakh War and demanded his resignation in the runoff to the snap election.

Arushanyan is presently in pre-trial detention on charges of vote buying during the parliamentary elections. Since he has not yet been convicted of any crimes, he was allowed to participate in the municipal elections. The Armenia Alliance has condemned a series of arrests of its members following the June election as a coordinated crackdown on the new parliamentary opposition.

Police presence was heightened in Goris on the eve of the

on October 22. The legislative initiatives curbing the rights of journalists "endanger freedom of speech and information and limit journalistic activity," according to a statement released by the press freedom group.

The committee has recorded 13 cases of physical violence against reporters, 83 cases of various pressures applied to media outlets and 67 violations of the right to disseminate and receive information in the past nine months.

"Every time a tense situation arises during a parliamentary sitting, [the speaker] shuts off the livestream and instructs security forces to remove journalists from their workstation, forbidding photography. This is a grave violation of the activities of the press and the right of the public to be informed," the statement reads.

(The Armenian Weekly)

election. On October 17, police conducted a search of the headquarters of Arushanyan's bloc, stating that they were seeking evidence of vote buying by Arushanyan's father and campaign manager Gagik. The Armenia Alliance denounced the search as an illegal attempt to "exert psychological pressure" on the local community, while Arushanyan has denied allegations of vote buying.

Shamiram, Ferik and Fioletovo, which are mainly populated by the Yezidi and Molokan Russian minority communities, also held local elections on October 17. The nation's remaining municipalities will host elections on November 14 and December 5.

(The Armenian Weekly)

Ascenseur  Elevator Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4
RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

AN INVITATION TO AMAZING



2021 RX 350 AWD
STARTING FROM
***\$59,260**

Premium Package shown



LEXUS GABRIEL
ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

Sevag Jakmakjian
Sales Manager
jsevag@gabriel.ca

*Prices and monthly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes freight & PDI of \$2,115, Air Conditioning Charge of \$100 if applicable and Dealership Fees of up to \$395. For full and accurate vehicle pricing information, see Lexus Gabriel St-Laurent for complete details.

**Il n'y a pas d'âge
pour être heureux !**



**RÉSIDENCE POUR ÂÎNÉS AUTONOMES
ET SEMI-AUTONOMES**

Appartements 1 1/2 à 4 1/2
avec ou sans repas

Պատարագ տեղի կունենայ
մեր հանգստեան տունէն ներս



Nous vous aidons dans les procédures de résiliation.
Chez nous vous seriez en sécurité.



1 1/2 à 4 1/2

RÉSIDENCE ÉVOLUTIVE AVEC SERVICES
DE QUALITÉ À PRIX ABORDABLES

12300, boul. Laurentien (angle boul. Gouin) Montréal Qc H4K 2Z6

514 335-1881 - info@manoirgouin.com

Visitez notre site web pour connaître nos promotions

www.manoirgouin.com

Suivez-nous sur Facebook

UNE NOUVELLE ADAPTATION
ET PRÉSENTATION

NANCY ISSA TOROSIAN

**Արքայութեան
Les portes du paradis**

դռները

PROJET EN COOPÉRATION
AVEC LE MINISTÈRE
DU FRANÇAIS

ՄԱՐԵՑԻ ԻՇԽԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՆ
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՆ
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՆ

Պատկեր
Սերգեյ Իսխանի փորձերը
Բաղադրական է

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՆ
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՆ

VENDREDI 19 NOV. 2021 – 20 h

SAMEDI 20 NOV. 2021 – 20 h

DIMANCHE 21 NOV. 2021 – 19 h

CENTRE BOLSAY 2855 VICTOR DORÉ, MTL, QC, CANADA, H3M 1T1

ՏԻՈՒՆ ԿԱՐԱՅՈՒՄ
ADMISSION GRATUITE
ÉLÉMENTS
PROJET : ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՆ
ԿՈՆԱԳԻՏԻՆԻ

ՔԱՐԴԻՆ
ՏՈՒՆ 514 575-3752
NANCY 514 547-2752



Ghadir

Meat & Restaurant

Մեր ճաշարանին ներս կը ապաստարկուին միջին արևելյան զանազան ճաշատեսակներ, օրինակ՝ մկնիչ, պանիրով պօրկ, հալու և կովու միսով շաուրմա, հալու և կովու միսով խորոված, մսաշոթ, չի բոֆթ, լման հալու խորոված, սուճուխ և այլ տեսակի աղանդերներ:

Մեր յարգարժան յաճախորդներուն կը յայտնենք, որ մօտ ատենէն բացումը պիտի կատարենք մեր նոր մասնաճիւղին, հետեւեալ հասցէով՝
London, Ontario @ 769 Southdale Road East
(519) 668-1800

ՀԱՍՏԷ՝
1848 Lawrence Avenue East
Scarborough, Ontario M1R 2Y4
ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝
(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400



Fresh, fried and charcoal grilled fish – Dine in or Take out



ADONIS



NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseaies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

Suivez-nous !



www.groupeadonis.ca

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994



**Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubelian Inc.**
Pharmaciens-propriétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1



T 450 688-4111
F 450 681-5525
proximlaval@gmail.com

Lun. au vend. : 8h30 à 21h
Sam. et dim. : 9h à 17h

Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h

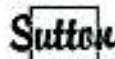


Անվճար սպասարկություն մինչև ձեր տունը.
Շաբաթական դեղատուփիկի պատրաստություն.
Ազատ փոխադրում ձեր դեղացանկի (dossier)
այլ դեղարան. Դեղերու պատուաստում
(vaccination) հիւսանդապստի կողմէ.

Բուժական հետեւում՝
արեան բարակութեան (INR), շնկերակային
ճնշման (tension artérielle), արեան շաքարի
(glycémie capillaire), արեան մաղձաճարպի
(cholesterol), եւն.



Aline Shnorhokian
Mortgage Advisor
Tel: 1 866 231-8876
Fax: 450 688-7555
Cell: 514 497-1375
aline.shnorhokian@cibc.com



ALBERT ARKILANIAN
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker



Satisfaction garantie ou je revends
votre propriété gratuitement!

Cell: 514.962.8822
Burr: 514.426.9595
Fax: 514.426.9596
alarkilanian@sutton.com



**HONDA
GABRIEL**

2000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, QC H1G 4C1
www.hondagabriel.com

Tro Bachekjian

Représentant des ventes
Véhicules d'occasion
Pratiquant
Sales Consultant
bachekjian@gabriel.ca
Tel: 514 337-6776
Fax: 4159
Téléc: 514 262 89 19

École De Conduite
AZIG Driving School

Tel: 514-336-1110

Moniteur-Instructeur
AUTOCOLEAZ@GMAIL.COM
1400, rue Sauvé O. Montréal, QC H4N 1C5
Salle 1408 - Centre Adonis II



Hôtel du Parlement/
Parliament Building
3945, rue des Parlementaires
Bureau/Office 321
Québec (Québec) G1A 1A4
Tél./Phone 418 644-4050
Bureau de circonscription/
Riding Office
4089, boulevard Samson, bur.201
Laval (Québec) H7W 2H2
Tél./Phone 450 686-0155
Téléc./Fax 450 686-7153
Guy.Dueltier@CHQM.assnat.qc.ca
assnat.qc.ca

NAZARETH
CLASSIC GRILL

550 Cne Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6
Tel: 450.937.4164
Email: resto.nazareth@batireal.com



KIA GABRIEL NORD
6464 Boul Henri-Bourassa E,
Montréal-Nord, QC H1G 5W9
kiagabrielnord.com

Sam Karadanaian
Directeur des ventes
Sales Manager
T 514 323-7777
Ext. 5921
F: skaradanaian@gabriel.ca
F 514 395-9275

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6

Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666

krikomar@gmail.com



**NETTOYEUR
MARIE-CLAIRE**

**CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)**

2535 de Salaberry, Montréal

Tél: 514.334.7830

Հորիզոն
horizon

www.horizonweekly.ca



facebook.com/pages/horizonweekly



horizonweekly



@horizonweekly



YouTube – Horizon Weekly TV

La Turquie condamne la libération de Hampig Sassounian

ANKARA—La Turquie a condamné le 30 octobre l’extradition par les États-Unis de Hampig Sassounian en Arménie. Le plus ancien prisonnier politique arménien détenu aux États-Unis était soupçonné d’avoir exécuté un diplomate turc à Los Angeles en 1982.

La Turquie a appris que Sassounian a été «expulsé vers un pays tiers», indique un communiqué du ministère turc des Affaires étrangères.

«Nous considérons cette décision concernant le terroriste susmentionné comme une grave

erreur et une concession au terrorisme et nous la condamnons une fois de plus», a déclaré Tanju Bilgiç, le porte-parole du ministère turc des Affaires étrangères, dans la déclaration écrite. Bilgiç a également déclaré: «Il est évident que de telles décisions serviront à l’agenda des cercles qui cherchent à glorifier le terrorisme en tant qu’outil fonctionnel pouvant être utilisé à des fins politiques, et non à la lutte contre le terrorisme.»

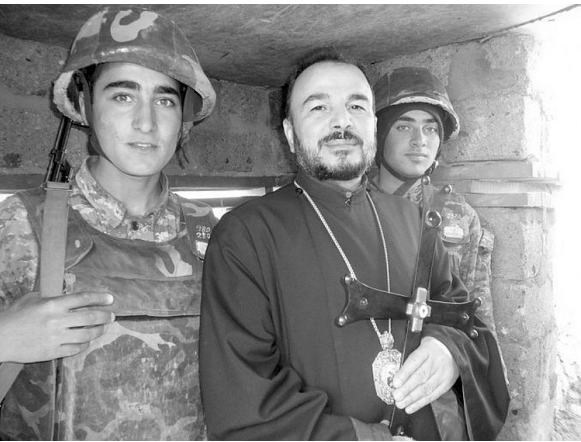
L’Azerbaïdjan a également fait part de sa condamnation.

(Armenews)

«Nous vivons des temps où tout est possible»

UNE ENTREVUE AVEC MGR. VRTANES ABRAHAMIAN, PRIMAT DE L’ARTSAKH

Nos collègues de 1in.am ont publié le 28 octobre l’entrevue ci-dessus avec Mgr Vrtanes Abrahamian, primat du diocèse de l’Artsakh, réalisée par Siranush Babyan.



Agé de 59 ans, Mgr Vrtanes a été nommé primat du diocèse d’Artsakh le 21 janvier 2021 pour succéder au légendaire et charismatique archevêque Parkev [Martirosyan].

Né au village de Dzovadegh de la région de Mardouni, il est donc originaire de l’Artsakh. En 1980 il a été l’un des très rares jeunes artsakhtsiotes admis à l’Académie de théologie d’Etchmiadzine, bien avant le début du mouvement de libération de ce qui était encore la région du Haut-Karabagh. En 1988, il soutient son mémoire de fin d’études consacré à «l’Église des Albanais du Caucase du IVème au XVIIème siècle». La même année, il prend l’habit monastique et il est consacré hiéromoine par l’archevêque Hussik Santhourian. De 1989 à 1994, il est supérieur du monastère d’Amaras, puis, jusqu’en 1996, vicaire du Primat de l’Artsakh. Le père Vrtanes soutient sa thèse de Vartabed [Docteur en théologie] en 1992. Sa thèse a pour thème la vie et l’œuvre du théologien «Hovsep d’Arshak, champion de l’orthodoxie arménienne». Il occupera ensuite diverses fonctions dans les diocèses de Gougark et de Russie avant d’être nommé à la tête du diocèse aux armées de la République d’Arménie. Il est sacré évêque le 24 août 2008.

1in.am : Monseigneur, l’Artsakh négocie avec Bakou par l’intermédiaire des Forces russes d’opposition afin de permettre les pèlerinages à Dadivank. Depuis combien de temps négociez-vous et êtes-vous satisfait de ces négociations?

Mgr. V : En tout état de cause, nous tentons dans la mesure du possible de restaurer l’ancien format, c’est-à-dire celui qui permettait à des pèlerins de se rendre chaque fin de semaine au monastère de Dadivank. Cette mesure n’avait pas été décrétée unilatéralement, mais elle avait été le fruit d’un accord trilatéral entre nous, les forces russes d’interposition et les azerbaïdjanais. Si au début les azéris ont invoqué des

motifs d’ordre technique pour refuser l’accès du sanctuaire aux pèlerins, tout récemment ils ont commencé à évoquer des motifs politiques. Nous devons revenir à l’ancien format car il n’y a eu de notre part aucune transgression de l’accord, nous avons entièrement respecté ses clauses : fourni les listes de pèlerins, transmis les passeports. Le comportement même des militaires russes et des pèlerins en attestent. En d’autres termes, la violation des termes du contrat est le fait de la partie azerbaïdjanaise. Les forces russes d’interposition sont, elles aussi, favorables à ce que les choses se

Suite à la page F2

L’opposition exige une enquête sur le retrait des troupes du Syunik

EREVAN—Le Premier ministre Nikol Pashinian doit être poursuivi pour avoir cédé à l’Azerbaïdjan des zones stratégiques de la province du Syunik, dans le sud-est de l’Arménie, peu après la guerre du Haut-Karabagh de l’année dernière, a déclaré vendredi 29 octobre la principale alliance d’opposition Hayastan.

Le Syunik borde les districts de Zangelan et de Kubatli, au sud-ouest du Karabagh, qui ont été en grande partie repris par l’Azerbaïdjan au cours des six semaines d’hostilités arrêtées par un cessez-le-feu négocié par la Russie en novembre dernier.

En décembre, les unités de l’armée arménienne et les milices locales ont reçu l’ordre de se retirer du reste de ces districts, ainsi que du territoire situé le long de la frontière arméno-azerbaïdjanaise de l’époque soviétique, qui n’a jamais été délimitée en raison du conflit du Karabagh.

Le retrait des troupes a suscité de vives protestations de la part des autorités locales et des habitants du Syunik. Ils ont déclaré qu’ils ne pouvaient plus se sentir en sécurité car les forces azerbaïdjanaises seront dangereusement stationnées près de leurs communautés, y compris de la capitale provinciale Kapan.

Les dirigeants de l’opposition à Erevan ont également accusé M. Pashinian de céder hâtivement et illégalement ces terres à Bakou. Mais il a insisté sur le fait que «pas un seul pouce» du territoire arménien reconnu internationalement n’a été perdu.

M. Pashinian a admis avoir personnellement ordonné le retrait lors de son intervention devant le Parlement arménien mercredi.

«J’étais convaincu que si une telle décision n’est pas prise, des hostilités militaires éclateront

là-bas et nous aurons des problèmes dans le Syunik», a-t-il déclaré, répondant à une question d’un législateur né dans le Syunik et affilié à Hayastan.

Le bloc d’opposition a profité de ces remarques pour demander au bureau du procureur général d’engager des poursuites pénales contre le Premier ministre. Le chef parlementaire du bloc, Seyran Ohanian, a réitéré les arguments de l’opposition selon lesquels l’accord de trêve de novembre n’appelait pas au retrait arménien des parties de Zangelan et de Kubatli contrôlées par les Arméniens.

«Personne n’a été autorisé à donner un ordre oral de retrait, en particulier dans des zones qui deviendront plus tard des pommes de discorde dans la démarcation de la frontière [arméno-azerbaïdjanaise]», a déclaré M. Ohanian lors d’une conférence de presse.

L’ancien ministre de la défense a déclaré que l’Arménie aurait dû au moins garder le contrôle des collines et des routes stratégiques dans cette zone frontalière.

Le retrait des troupes a laissé à l’Azerbaïdjan le contrôle d’un tronçon de 21 kilomètres de la principale route arménienne menant à l’Iran. Les forces azerbaïdjanaises déployées sur place y ont installé un poste de contrôle en août avant de commencer à exiger des redevances élevées des camions iraniens empruntant cette route.

Cette mesure a entraîné de graves perturbations dans les échanges commerciaux entre l’Arménie et l’Iran. Le gouvernement de M. Pashinian s’est empressé d’accélérer la reconstruction d’une autre route, celle de Syunik, qui contourne le poste de contrôle azerbaïdjanais.

(RFE/RL)

Erevan reste vague sur le «prochain» sommet arméno-azéri

EREVAN—Le gouvernement arménien a envoyé des signaux mitigés la semaine passée en réponse aux informations selon lesquelles les dirigeants de l’Arménie et de l’Azerbaïdjan se rencontreront à Moscou au début du mois prochain pour signer d’autres accords négociés par la Russie.

Le ministre des affaires étrangères Ararat Mirzoyan n’a pas explicitement exclu la possibilité d’un tel sommet. Mais il a nié qu’Erevan envisage de faire des concessions de grande envergure à Bakou.

«Tout d’abord, je tiens à dire qu’aucune réunion dans ce format n’est prévue pour le moment», a déclaré Mirzoyan au parlement arménien.

«Des propositions pour différentes réunions dans différents formats sont en cours de discussion. Il est probable qu’un texte convenu puisse être publié à la suite d’éventuelles réunions», a-t-il déclaré lors de la séance de questions-réponses du gouvernement à l’Assemblée nationale.

Certains médias russes et arméniens ont rapporté à la fin de la semaine dernière que

le président russe Vladimir Poutine était prêt à accueillir de nouvelles discussions entre le Premier ministre arménien Nikol Pashinian et le président azerbaïdjanais Ilham Aliyev.

Citant des sources diplomatiques arméniennes anonymes, Aliqmedia.am affirme qu’Aliyev et Pashinian signeront deux accords prévoyant la démarcation de la frontière arméno-azerbaïdjanaise et l’ouverture de liaisons de transport entre les deux États du Caucase du Sud. Selon la publication, l’un de ces documents engagera également Bakou et Erevan à reconnaître l’intégrité territoriale de l’autre.

«La signature de ces deux documents avec un tel contenu n’est absolument pas prévue», a déclaré M. Mirzoyan. Il a insisté sur le fait que l’administration de M. Pashinian ne signera aucun accord contredisant ses déclarations publiques sur le conflit du Nagorno-Karabagh.

M. Pashinian était présent à la session mais n’a pas fait de commentaire sur cette affaire. Il a plutôt répondu à d’autres questions relatives au conflit posées par les législateurs de

l’opposition.

Certains de ces députés ont à nouveau exprimé leur inquiétude concernant les rapports des médias. Armen Rustamian, de l’alliance d’opposition Hayastan, a déclaré qu’il craignait que Pashinian ne s’engage à faire des concessions fatidiques à Aliyev.

Plus tôt dans la journée du 27 octobre, Hayastan et le bloc d’opposition Pativ Unem ont tenté sans succès de faire adopter par le Parlement une déclaration affirmant que tout accord faisant référence au Karabagh comme territoire azerbaïdjanais est inacceptable pour l’Arménie et que seules les cartes de l’ère soviétique peuvent servir de base à la démarcation de la frontière arméno-azerbaïdjanaise.

La majorité parlementaire représentant le parti Contrat civil de Pashinian a bloqué l’adoption de la déclaration. Le chef du groupe parlementaire du Contrat civil, Hayk Konjorian, a déclaré que la majorité s’opposait au document en raison de sa formulation «politique interne». Les législateurs de l’opposition ont rejeté cette explication.

(RFE/RL)

Erdogan renonce à la COP26 pour raison de «sécurité»

ANKARA—Le président turc Recep Tayyip Erdogan a annoncé qu’il ne participerait pas à la conférence climat de l’ONU (COP26) à Glasgow (Royaume-Uni), invoquant des motifs de «sécurité», a rapporté le 1er novembre l’agence de presse étatique Anadolu.

«Nous avons renoncé à nous rendre à Glasgow quand nos demandes n’ont pas été satisfaites. Il n’en allait pas seulement de notre sécurité, mais aussi de la réputation de notre pays», a

déclaré le président turc à des journalistes, à bord de l’avion présidentiel lors de son retour du G20 à Rome.

«Nous avons des normes quant au protocole de sécurité (...). Cependant, nous avons été informés au dernier moment que celles-ci ne pouvaient pas être satisfaites», a détaillé M. Erdogan, selon des propos rapportés par la chaîne turque NTV.

Initialement attendu à Glasgow, M. Erdogan était rentré en Turquie dans la nuit, laissant planer un doute sur sa participation à la COP26.

Selon plusieurs médias, dont le site Middle East Eye, le président turc a renoncé à participer à la COP26 en raison de restrictions sur la taille de la

Suite à la page F2

ՈՍՏԱՅՆ

Ժողով մը, որ երկար ատենն պիտի յիշենք

Ժողովներու մասին կը գրուի ատենագրութիւններով, երբեմն ալ զեկոյցներով՝ անոնց մասնակիցներէն մէկուն կամ միւսին կողմէ։ Ինչո՞ւ չէ, թղթակցութիւններ ալ կ'ըլլան, հաղորդագրութիւններ ալ։

Այն ժողովը, որուն ներկայ էի վերջերս, արժանի է սակայն յուշագրուելու, այսինքն բոլոր պաշտօնական արձանագրութիւններէն անդի՛ն արձագանգուելու, քանի որ այս ըսելիքներս չեն կրնար ներմուծուիլ որեւէ ատենագրութեան կամ այլ նման տեղեկագրման մէջ։

Սակայն, այս ժողովին մասին գրելէս առաջ կ'ուզեմ բանալ-խառնշտիկ յուշերուս դարակները ու վեր-յիշել ուրիշ ժողով մը, մի՛շտ նոյն հաստատութեան՝ Մոնթրէալի Սուրբ Յակոբ եկեղեցւոյ առնչուած, որ կը գումարուէր 53-54 տարիներ առաջ. կարեւոր, նոյնիսկ ճակատագրական ժողով մը։ Տակաւին հագիւ երկու տարի է, հաստատուած էի այս քաղաքին մէջ, սիրահարուած ալ էի անոր, ու եկեղեցւոյ անդամական ժողովները, ինչպէս այսօր, այն ատեն ալ մեծ կարեւորութիւն կը ներկայացնէին ինծի համար։ Իրականութեան մէջ այդ ժողովները չէին վերաբերեր միայն եկեղեցական-կրօնական հարցերու, նոյնիսկ ընդհանրապէս անոնց չէին վերաբերեր, այլ համայնքի ընդհանուր կազմակերպման՝ դպրոցին կամ դպրոցներուն եւ ակումբին կամ կեդրոնին։

Այդ ժողովին կարեւոր հարց կար օրակարգի վրայ։ Հայ կեդրոնի ներկայ հոգատարածքին գնումը։ Պիտի կերտէինք նոր եկեղեցի, ակումբ ու դպրոց։

Այն օրերու մեր պատասխանատու անձերը՝ եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան կամ ծրագրի հետապնդման յանձնախումբի անդամները, մանրամասնօրէն ներկայացուցին հոգատարածքը, չափերը, գնման գինը, նոյնիսկ, եթէ չեմ սխալիւր, հոն կերտուելիք համալիրին նախագիծը, որպէսզի ժողովը վաւերացնէ գնման որոշումը։

Ամեն բան շատ լաւ էր, սակայն մտքիս մէջ հարց մը կը ծագէր։ Մանաւանդ իբր ճարտարապետ՝ չէի կրնար չմտածել, թէ ինչպէ՛ս եւ ո՛ւր կրնար ընդարձակուիլ այնտեղ կառուցուելիք այդ համալիրը, որ ըստ այդ նախնական գծագրութիւններուն, կը գրաւէր ամբողջ հողը։

Զեռք բարձրացուցի ու հարցը բարձրաձայնեցի։

Տեղեկացանք, թէ այդ հոգատարածքը մաս կը կազմէր աւելի երկար հողաշերտի մը, որ երկու կամ երեք անգամով կրնար ընդարձակել մեր ունենալիք տեղը։

Գիտցանք նաեւ, որ փոքր յաւելեալ գումարով մը, համեմատաբար փոքր, կարելի էր անմիջապէս տիրանալ այդ ամբողջ տարածութեան։

— Եւ ինչո՞ւ մէկ անգամէն չփորձենք գնել այդ ամբողջը՝ ապահովելու համար համայնքի ապագայ կարիքները,— պիտի համարձակէի հարցնել։

Ստացած պատասխանս ականջներուս մէջ կ'ար-

ձագանգէ մինչեւ հիմա.

— Ո՛հ, այս հողը մեր կարիքները պիտի բաւարարէ երկա՛ր ժամանակի համար...

Հիասթափ, ձեռնթափ պիտի նստէի տեղս։ Պատասխանողը գաղութին մեծերէն էր, մէկը ամենէն յարգուած անձնաւորութիւններէն, որոնց խօսքը խօսք էր, իրենց առարկելը՝ դժուար։ Մեր հայրերու սերունդն էր այդ։

Շատ յստակ էր նաեւ այդ պահպանողական, կամ անհամարձակ կեցուածքին պատճառը։ Տակաւին փոքր էր գաղութը, նիւթական միջոցները՝ սահմանափակ։ Պատասխանատուներու պարտականութիւնն էր զգուշութեամբ յառաջանալ, նիւթական դժուարութիւններու չմատնել զայն։ Ժողովն ալ կը թուի թէ համաձայն էր այդ մօտեցումին, քանի որ գնման որոշումը այդպէս ալ պիտի քուէարկուէր։

Ուրիշ ազդակ մըն ալ կար, կամ աւելի ճիշտ՝ տա-կաւին չկար։ Այդ՝ Միջին Արեւելքի մեր գաղթօճախներու գալիք քայքայումն էր, որ չէին տեսներ պատասխանատուները, հակառակ անոր, որ Եգիպտոսի գաղութին արագ կձկուժը արդէն իրականութիւն էր։ Գալիք աղէտին տարողութիւնն էր, որ երեւակայելի չէր, բայց այդ օրերուն իսկ նախագգուչացնողներ եղած էին, որոնցմէ մէկը Կարպիս Քորթեանն էր, Մոնթրէալի համալսարանին մէջ իմաստասիրութեան երիտասարդ այդ փրոֆեսորը իր դասախօսական մէկ ելոյթին ընթացքին՝ Սենթ-Ջովիէի մեր եկեղեցւոյ նոյն այդ ներքնասրահին մէջ, ուր այդ պատմական ժողովը գումարուած էր։

Սակայն կար նաեւ մեր՝ երիտասարդներուս այն միւս՝ աւելի դրական, տրամադրութիւնը, որ ամեն զոհողութիւն յանձն առնելով պիտի կերտէինք մեր նոր տունը, մանաւանդ մեր դպրոցը։ Արդէն այդ խանդավառութեամբ ալ մենք կը մասնակցէինք ընթացող հանգանակութիւններուն, տակաւին չլսատակած մեր եկամուտին հաշուոյն՝ մեր կարողութիւններէն վե՛ր, յարգուո՛ղ խոստումներով։

Մնացեալը պատմութեան կը պատկանի։ Հայ կեդրոնի փաստացի ընդլարձակումը, յարակից շէնքի ձեռքբերումով ազգային վարժարանի ամրապնդումը, նոյնիսկ երկրորդ կեդրոնի մը ստեղծումը Լաւալի մէջ, առանց խօսելու տակաւին միւս հայկական եկեղեցիներու, դպրոցներու եւ կեդրոններու գլուգահեռ յառաջացումին մասին, անպայման պիտի չվրիպին այս իւրա-յատուկ գաղթօճախի ապագայ պատմաբանին ուշադրութենէն։

Այս երկար «յառաջաբանէն» ետք գամ մեր վերջին ժողովին, որուն առաջին նիստը գումարուեցաւ հոկտեմբերի վերջին երկուշաբթին։

Բազմաթիւ դրական երեւոյթներու ականատես կ'ըլլայինք։

Առաջին՝ մեր հայրերու արդէն թոռներու սե-րունդն էր, որ մեծ մասամբ ստանձնած էր գաղութի պատասխանատուութիւնը. սերունդ՝ արդիւնք մեր վարժարաններու ջամբած դաստիարակութեան։

Երկրորդ, այդ նորերուն շնորհիւ ժողովը հեզասահ կ'ընթանար, տեղեկագրերու ներկայացումը կը կատարուէր պարզ, արագ, դիւրաւ ընկալելի ձեւով, ներկայացման արդիական միջոցներով, այն աստիճան, որ լուսաբանական հարցումներ ընելու գրեթէ կարիք չկար։

Հովիւ, հոգաբարձութիւն ու գործակիցներ յաջո-ղած էին, համաճարակի բոլոր սահմանափակումներուն ու կաշկանդումներուն իսկ դէմ-յանդիման՝ հանրու-թիւնը կապուած, աւելիո՛վ կապուած պահել եկեղեցւոյ, դպրոցներուն ու ակումբին,

Աւելի ուշագրաւը՝ գեկոյց կը տրուէր Հայ կեդրոնի նորոգութեան աշխատանքներուն մասին, աշխատանքներ որ 1973-ին կերտուած եկեղեցի-սրահ առաջին հանգրուանին ծախսին երեք անգամէն աւելիի կը նստէին, ոչ միայն առանց առարկութեան, այլեւ համայնքին կողմէ այնպիսի դրական հակազդեցութեամբ, որ նախաձեռնուած հանգանակութիւնը կ'ապահովէր ակնկալուածէն բազմապատիկ աւելի եկամուտ, որուն շնորհիւ ալ նորոգութեան սկզբնական ծրագիրը կ'ընդարձակուէր, անհրաժեշտ այլ դիւրութիւններ կը ստեղծուէին։

Բայց ամենէն կարեւորը, որ կ'ուզեմ ընդգծել, այն բացառիկ դրական մթնոլորտն էր, որ կը տիրէր ժողովին մէջ. յստակ կ'երեւէր, որ բոլորս, մեծով-պզտիկով, կը զգանք նո՛յն ընտանիքին պատկանելու, նո՛յն ազգա-յին նպատակին ծառայելու, նո՛յն վճռակամութեամբ մեր ինքնութեան տէր կանգնելու այդ պատրաստակա-մութիւնը, որ շատ աւելի մեծ արժէք ունի քան որեւէ այլ ազդակ, այդ ըլլայ նիւթական թէ աննիւթական։

Ահա թէ ինչու ուզեցի գրել այդ ժողովին մասին, որուն առարկայական մանրամասնութիւնները անշուշտ կարելի է միշտ կարգալ ատենագրութեան մէջ...

ՎԻԷԺ-ԱՐՄԷՆ

www.horizonweekly.ca

CONNECT WITH US:

- facebook.com/pages/horizonweekly
- @horizonweekly
- horizonweekly
- YouTube – Horizon Weekly TV

Ghadiir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	Aleppo Kebab Rest. Chef Zak Cell: 647-323-5950 416-701-9191 1960 Lawrence Ave. E., Scarborough, ON M1R 2Z1 (Lawrence and Tower Dr) www.aleppokebab.ca	EK Hvac Over 30 years experience in custom Hvac. Install, service furnaces, air conditionings, fireplaces, boilers & hot water tanks. Rental programs available. Edmond Khachatourian (416) 930-5371
ARZ fine foods The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989 Website: arzfinefoods.com Email: info@arzfinefoods.com Scarborough Location 1909 Lawrence Ave E, Scarborough, ON M1R 2Y6 (416) 755-5084 Mississauga Location 720 Bristol Rd W, Mississauga, ON L5R 4A5 (905) 502-9292	Sutton Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3N0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmail.com www.suttongroupadmiral.com	hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
Gary Chahinian President, Broker of Record 416-258-8892 Gabriel Chahinian Sales Representative 647-580-5818 The Diamond Realty	I.D.A. Part of the Accord family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian Cassandra Pharmacy Inc. 2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel. : 416.449.2040 Fax: 416.449.2048	ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊՈՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութենաներու Ընդհանուր Վարիչ Մարմինի 2021–2023 երկամեակի Ա. Լիակազմ ժողով
23 հոկտեմբեր 2021ին, Թորոնթոյի Հայ Կեդրոնին մէջ գումարուեցաւ ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութենաներու Ընդհանուր Վարիչ Մարմինի 2021–2023 երկամեակի Ա. Լիակազմ ժողովը։

Առաջին օրակարգով, արծարծուեցան դէմ առ դէմ ժողովներու եւ այդ իմաստով ակումբներէն ներս պատանիներու անվտանգութիւնը ապահովելու կարեւորութիւնը։ Ուրախ ենք յայտնելու, որ այս տարեշրջանի սկզբը պատանիներու ընդհանուր թիւը կրեց էական աճ։

Երկրորդ օրակարգով, քննարկուեցան միութիւններու իրավիճակները եւ վաւերացուեցաւ երկամեակի հաշուեկշիռը։ Ցատուկ ուշադրութեան առարկայ դարձաւ Քէմպրիճի շրջանի վերաշխուժացումը եւ այդ նպատակին համար որդեգրուեցան քայլեր։ Կարեւորութեամբ նշենք, որ անցեալ տարեշրջանին, առցանց ժողովներու ընթացքին զարկ տրուեցաւ դաստիարակչական ծրագիրի եւ մեթոտներու վերամշակումին։ Նկատի ունենալով, որ դաստիարակի կամ վարիչի ճիշդ ընտրութիւնն ու պատրաստութիւնը հիմնաքարն է ակնկալուած պատանին պատրաստելու, բոլոր վարիչները եւ վարիչի պաշտօնին ատակ ընկերներ մասնակցեցան Բիւրոյի Երիտասարդական Գրասենեակի կազմակերպած վարիչներու ութշաբաթեայ դասընթացքին եւ փայլուն յաջողութեամբ աւարտեցին ընթացքը։ Հարկ է, սակայն, բը վերաորակաւորումի ծրագիրները ըլլան շարունակական։ Այս իմաստով, վարիչ լսարան մը պիտի գումարուի 2022ի գարնան, օրակարգ ունենալով Մարդասիրական Հանդանակութիւն, Քարոզչութիւն եւ Մարքեթինկ, եւ Դաստիարակչական Նիւթերու Փոխանցումի Մեթոտներ՝ տարբեր տարիքներու համար։

Օրակարգի երրորդ կէտն էր հաղորդակցութիւնը։ Արծարծուեցան կայքէջի վերաթարմացումը, ընկերային ցանցերու վրայ մեր ներկայութեան աւելի ազդեցիկ ձեւերը եւ վերահաստատուեցաւ անդամական ցանկերու եւ դիմումագիրներու համակարգումի համար արդէն իսկ օգտագործուող ելեկտրոնային համակարգի մնայուն գործածութիւնը։

Ժողովի ընթացքին կապ հաստատուեցաւ ՀՅԴ Բիւրոյի Գրասենեակի Պատանեկան Յանձնախումբին հետ, առ ի պատրաստութիւն՝ ԸՎՄ–ներու եւ վարիչներու խորհրդաժողովին եւ Պատանիներու յատուկ առցանց խորհրդաժողովին։ Տեղի ունեցաւ նաեւ տեսակցութիւն մը ՀՅԴ ԳեՄի Կեդրոնական Վարչութեան ատենապետին հետ, ուր արծարծուեցան պատանեկան–երիտասարդական յարաբերութիւնները եւ հարթուեցան դժուարութիւնները։

ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութիւններու
Ընդհանուր Վարիչ Մարմին

Թորոնթօ, 23 հոկտեմբեր 20210

ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութեան անդամարշաւը

Շաբաթ, 30 Հոկտեմբեր 2021–ին, «Արմէն–Կարօ եւ Շաքէ Կէօնճեան» կեդրոնէն ներս տեղի ունեցաւ ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութեան զոյգ շրջաններու՝ Լաւալի «Վիգէն Զաքարեան» եւ Մոնթրէալի «Բաֆֆի» մասնաճիւղերու անդամարշաւի ձեռնարկը, որուն ընթացքին, իւրաքանչիւր պատանի հրաւիրեց ընկեր մը, մասնակցելու համար միջոցառման։

40–է աւելի պատանիներ, 7–12 տարեկան, միասնաբար նշեցին «Halloween»ի միջոցառումը, յաջեցած հաճելի ու գումարճալի խաղերով ու հիւրասիրութեամբ։ Աւարտին, ծնողներ արձանագրեցին իրենց զաւակները։

Նշենք, որ ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութեան զոյգ մասնաճիւղերը իրենց հերթական ժողովները կը գումարեն իւրաքանչիւր Շաբաթ, կէսօրէ ետք՝ 4:30–էն 6:00։

Արձանագրեցէ՛ք ձեր զաւակները, հաճելի եւ օգտակար պայմաններու մէջ ապահովելու վաղուան հայրենասէր ու ազգային նոր սերունդը։

Յաւելեալ տեղեկութիւններու կամ արձանագրութեան համար այցելեցէ՛ք www.badanegan.ca կայքէջը։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Համազգայինի Թորոնթոյի «Գլաճոր» մասնաճիւղի «Յ. Մանուկեան» Գրադարանի Գրատարածի յանձնախումբը կը կազմակերպէ Դանիէլ Վարուժանի «Հացին Երգը» գրքի թարգմանութեան՝ «The Song of the Bread»–ի շնորհա–հանդէսը։

Համազգայինի հրատարակութեամբ է այս գիրքը։

Վայր՝ Համազգայինի «Յ. Մանուկեան» Գրադարան, Կիրակի, 21 Նոյեմբեր 2021–ին ժամը 2–ին։

Գիրքը պիտի ներկայացնէ խմբագիրը՝ դոկտ. Վիգէն Թիւֆէնքճեան, հրաւիրուած Մոնթրէալէն։

Ուղիղ եթերով պիտի միանայ թարգմանիչը՝ Թաթուլ Սոննց Ա. Մ. Ն. Էն։ Երկնզու ընթերցումներ պիտի կատարեն մեր երկրորդականի աշակերտները։

Սիրով հրաւիրուած էք։

Հրամեցէք մեր հանճար բանաստեղծին ստեղծագործութիւնները վայելելու եւ ըմբռնելու։

Թարգմանութիւնը անթերի է։

Մուտքը ազատ։

RITA BAGHDASSARIAN Conseillère en Sécurité Financière Revenu Garantie Viager COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT 3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8 Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262 ritabagh@yahoo.com	VIZUALIS optométriste DR SHANT DONABEDIAN Centre d'Achat Fairview • Fairview Mall Pointe Claire 514 695 2555 • VIZUALIS.CA	LEXUS LEXUS GABRIEL ST-LAURENT Sevag Jakmakjian New Car Sales Manager 3303, ch. de la Côte-de-Liesse St-Laurent, QC H4N 3C2 Tel.: 514 747-7777, Ext.: 3933 Fax: 514 747-7447 www.lexusgabrielstlaurent.com
Assura Bien inc. Cabinet en assurance de dommages et de services financiers Ապահովագրական գրասենեակ KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN 970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc., H4T 1W7 T: 514.903.3999	MAHROUSÉ Pâtisserie FONDÉE EN 1970 9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2 Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca	JACOB & JACOB CARROSSERIE BODY SHOP CAS D'ASSURANCES 6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6 Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487 jacobautobody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetjacob.ca
RE/MAX RE/MAX 3000 inc. Agence immobilière Elie Berberian Courtier immobilier / Real Estate Broker C 514.519.3543 B 514.333.3000	FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING RESIDENTIAL-COMMERCIAL BEDROS NALPATIAN 442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC. TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997 E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM	Pharmacie Levon Benohanian et Mher Koubelian Inc. Pharmaciens-propriétaires 3915, Boulevard Samson Laval, QC H7W 2G1 T 450 688-4111 F 450 681-5525 Lun. au vend.: 8h30 à 21h Sam. et dim.: 9h à 17h Infirmière (jeudi): 8h30 à 15h LIVRAISON GRATUITE membre affilié à Proxim

horizon H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes 1^{re} classe - 1st class: \$95 États-Unis / USA 1^{re} classe - 1st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1^{re} classe - 1st class: \$125 US	Administration / Publicité Sylvia Ehramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 Télécopieur/Fax (514) 332-4870 E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X	Վարիչ Խմբագիր՝ Վահագն Գարագաշեան Վարչական պատասխանատու՝ Սիլվա Պաշրգճեան Քարտուղար՝ Մարինա Տէր Խաչատուրեան Աւագ խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արքիմեան Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա- համեան, Թիմա Սիլվահեան Ձեւատրում եւ Սրբագրիչ՝ Քրիստափոր Միքայէլեան	Financé par le gouvernement du Canada Funded by the Government of Canada Canada
Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Ղազարեան, Վագգէն Տէկիրմէնքաշ				



NOW OPEN

Mississauga Location

720 Bristol Road West, Mississauga, ON

(905) 502-9292



For The Latest News And Deals Follow Us On Our Social Media Pages @arzfinefoods

www.arzfinefoods.com

info@arzfinefoods.com



BARRY KAZANDJIAN KAREN KAZANDJIAN ALEX KAZANDJIAN GARO KAZANDJIAN



EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIERIS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PREFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE



SIÈGE SOCIAL: 9280 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 RUE DES NATIONS #102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9